

# HeartSine® samaritan® PAD Trainer

คู่มือสำหรับผู้ใช้งาน



**SAM 350P  
Trainer**



**SAM 360P  
Trainer**



**SAM 500P  
Trainer**

# สารบัญตาราง

<b>บทนำ</b>	<b>3</b>
เกี่ยวกับ HeartSine samaritan PAD Trainer	3
การฝึกที่แนะนำ	3
CPR Advisor (HeartSine SAM 500P Trainer)	3
<b>ทำความรู้จัก HeartSine Trainer</b>	<b>4</b>
แผนผังของ HeartSine SAM 350P Trainer	4
แผนผังของ HeartSine SAM 360P Trainer	5
แผนผังของ HeartSine SAM 500P Trainer Trainer-Pak	6 7
รีโมทคอนโทรล HeartSine SAM 350P Trainer	8
รีโมทคอนโทรล HeartSine SAM 360P Trainer	9
รีโมทคอนโทรล HeartSine SAM 500P Trainer	10
<b>การตั้งค่า HeartSine Trainer</b>	<b>11</b>
<b>การใช้ HeartSine Trainer</b>	<b>14</b>
ผู้ให้การฝึกอบรม	15
นักเรียน	19
<b>ข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึก</b>	<b>22</b>
รายละเอียดข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึก	22
รายละเอียดเกี่ยวกับโหมด	24
<b>การบำรุงรักษา HeartSine Trainer</b>	<b>26</b>
อิเล็กทรอนิกส์	26
แบตเตอรี่	29
การกำจัด	30
การกำหนดค่า HeartSine Trainer	31
การติดตั้งเครื่องมือการกำหนดค่า HeartSine Trainer	31
การกำหนดค่า HeartSine Trainer	31
การกำหนดค่าเครื่องมือการกำหนดค่า HeartSine Trainer	40
<b>ภาคผนวก</b>	
<b>ภาคผนวก ก</b>	
การแสดงความสอดคล้องตามมาตรฐาน	ก-1
<b>ภาคผนวก ข</b>	
ข้อจำกัดในการรับประกัน	ข-1

คู่มือสำหรับใช้งานฉบับนี้ให้คำแนะนำเกี่ยวกับวิธีการใช้งาน HeartSine samaritan PAD Trainer: รุ่น SAM 350P, SAM 360P และ SAM 500P

## เกี่ยวกับ HeartSine samaritan PAD Trainer

HeartSine samaritan PAD Trainer (เรียกอีกอย่างว่า HeartSine Trainer) ไม่ใช่อุปกรณ์ทางการแพทย์ แต่เป็นอุปกรณ์สำหรับใช้ฝึกอบรมผู้เผชิญเหตุฉุกเฉินเพื่อให้อุปกรณ์ใช้งานเครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจภายนอกแบบอัตโนมัติ (AED) HeartSine samaritan PAD ได้อย่างเหมาะสม ซึ่งได้รับการออกแบบมาเพื่อให้ทำงานสอดคล้องกับแนวทางล่าสุดของสภากาชาดแห่งยุโรป (ERC) และสมาคมโรคหัวใจแห่งสหรัฐอเมริกา (AHA) HeartSine Trainer ไม่มีความสามารถในการรักษาและต้องนำไปใช้ในการการช่วยชีวิตในสถานการณ์จริง

เพื่อให้สามารถแยกความแตกต่างได้ง่ายและรวดเร็ว HeartSine Trainer แต่ละเครื่องจะมีแผ่นปิดด้านหน้าเป็นสีทอง ในขณะที่ HeartSine AED จะมีแผ่นปิดด้านหน้าสีกรมท่า/สีดำ

**หมายเหตุ:** เพื่อหลีกเลี่ยงความสับสนในกรณีที่มีการช่วยเหลือในชีวิตจริง อย่าเก็บหรือวาง HeartSine Trainer ไว้ใกล้กับ HeartSine AED

หากแนวทางปฏิบัติด้าน CPR มีการเปลี่ยนแปลงไป จะสามารถอัปเดตซอฟต์แวร์ของ HeartSine Trainer เพื่อให้สอดคล้องกับแนวทางที่เปลี่ยนแปลงไปได้ ในกรณีนี้ กรุณาติดต่อผู้จัดจำหน่ายที่ได้รับอนุญาต หรือ HeartSine Technologies โดยตรง

เมื่อเปิดเครื่อง HeartSine Trainer จะส่งเสียงเตือนพร้อมสัญญาณภาพ ในฐานะผู้ให้การฝึกอบรม คุณสามารถควบคุม HeartSine Trainer ได้โดยใช้รีโมทคอนโทรลที่มากับอุปกรณ์

คุณอาจจำเป็นต้องเปลี่ยนอุปกรณ์เสริมบางอย่างเป็นประจำสำหรับรายการอุปกรณ์เสริมทดแทน กรุณาดูโบรชัวร์สินค้ากลุ่ม HeartSine Trainer หรือติดต่อผู้จัดจำหน่ายที่ได้รับอนุญาต

## การฝึกอบรมที่แนะนำ

HeartSine ขอแนะนำว่าผู้เผชิญเหตุที่อาจใช้เครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจเครื่องใดเครื่องหนึ่งควรได้รับการฝึกอบรมเกี่ยวกับการช่วยฟื้นคืนชีพ (CPR) และในการใช้เครื่อง AED (CPR-D) HeartSine Trainer มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้โดยผู้ให้การฝึกอบรม CPR-D ที่ได้รับอนุมัติเพื่อจุดประสงค์นี้

## CPR Advisor (HeartSine SAM 500P Trainer)

คุณสมบัติ CPR Advisor มีเฉพาะใน HeartSine samaritan PAD 500P เท่านั้น ซึ่งจะให้คำแนะนำแก่ผู้ช่วยชีวิตเกี่ยวกับแรงกดและอัตราเร็วการทำ CPR ให้กับผู้ป่วย SAM 500P ใช้การวัดความต้านทานไฟฟ้าของคลื่นไฟฟ้าเพื่อวิเคราะห์แรงกดและอัตราการกดของอกเพื่อให้นักเรียน "กดให้หนักขึ้น" "กดให้เร็วขึ้น" หรือ "กดให้ช้าลง" หรือเพื่อกดหน้าอกต่อไปตามแนวทางในการกู้ชีพของ ERC/AHA ("การกดดี") SAM 500P ใช้ทั้งสัญญาณภาพและเสียงเพื่อให้ผู้ช่วยชีวิตทราบแรงกดและอัตราเร็วการทำ CPR ที่เหมาะสม

ผู้ให้การฝึกอบรมสามารถจำลองและควบคุมฟังก์ชัน CPR Advisor โดยใช้รีโมทคอนโทรล เบื้องต้น HeartSine SAM 500P Trainer จะถือว่ากำลังดำเนินการกดที่ถูกต้องและมีเสียงพูด: "การกดดี" ผู้ให้การฝึกอบรมควรสังเกตการทำ CPR ของนักเรียน และกดปุ่มเลือก CPR Advisor ที่เหมาะสมจากการสังเกต

# ทำความรู้จัก HeartSine Trainer

## แผนผังของ HeartSine SAM 350P Trainer

### พอร์ตข้อมูล

ถอดฝาครอบสีน้ำเงินและเสียบสายเคเบิลข้อมูล USB แบบกำหนดเองเพื่อตั้งโปรแกรม HeartSine Trainer

### ติดไอคอนแผ่นปะหน้าอก/ลูกศรแสดงการทำงาน

ติดแผ่นอิเล็กทรอนิกส์เข้ากับผิวหน้าอกโค้งๆ ของผู้ป่วยตามที่แสดง เมื่อลูกศรแสดงการทำงานกะพริบ

### ปุ่มช็อคด้วยไฟฟ้า

กดปุ่มนี้เพื่อดำเนินการช็อคด้วยไฟฟ้าเพื่อให้การรักษารักษา

### ไอคอนห้ามสัมผัส/ลูกศรแสดงการทำงาน

ห้ามสัมผัสตัวผู้ป่วยเมื่อลูกศรแสดงการทำงานเหนือไอคอนนี้จะกะพริบ SAM 350P กำลังวิเคราะห์หึ่งพระการเต้นของหัวใจผู้ป่วยหรือกำลังชาร์จเพื่อเตรียมดำเนินการช็อคด้วยไฟฟ้า

### ปุ่มเปิด/ปิด

กดเพื่อเปิดหรือปิด HeartSine Trainer

### แถบสีเขียว

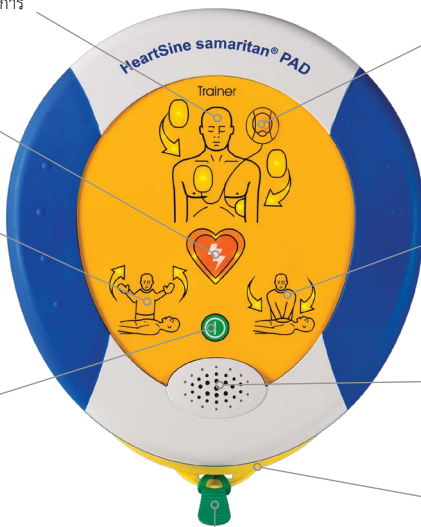
ดึงแถบนี้เพื่อปลดแผ่นอิเล็กทรอนิกส์



### พอร์ตจ่ายไฟ

เสียบสายไฟเพื่อชาร์จแบตเตอรี่ HeartSine Trainer

ไฟ LED แสดงสถานะการชาร์จแบตเตอรี่ กะพริบเป็นสีแดง แสดงว่าแบตเตอรี่กำลังชาร์จ



### ไฟแสดงสถานะ

HeartSine Trainer จะพร้อมใช้งานเมื่อไฟแสดงสถานะนี้กะพริบเป็นสีเขียว เมื่อเปิดเครื่อง หากกะพริบเป็นสีแดง ให้ชาร์จ HeartSine Trainer

### ไอคอนสัมผัสได้อย่างปลอดภัย/ลูกศรแสดงการทำงาน

คุณสามารถสัมผัสตัวผู้ป่วยเมื่อลูกศรแสดงการทำงานเหล่านี้กะพริบ

### ลำโพง

ฟังเสียงสัญญาณเมโทรโนมและเสียงพูด

### Trainer-Pak

ประกอบด้วยแผ่นอิเล็กทรอนิกส์

## แผนผังของ HeartSine SAM 360P Trainer

### พอร์ตข้อมูล

ถอดฝาครอบสีน้ำเงินและเสียบสายเคเบิลข้อมูล USB แบบกำหนดเองเพื่อตั้งโปรแกรม HeartSine Trainer

### ติดไอคอนแผ่นปะหน้าอก/ลูกศรแสดงการทำงาน

ติดแผ่นอิเล็กทรอนิกส์เข้ากับผิวหน้าอกโค้งๆ ของผู้ป่วยตามที่แสดง เมื่อลูกศรแสดงการทำงานกะพริบ

### ไฟแสดงการช็อกไฟฟ้า

กะพริบเพื่อจำลองการช็อกไฟฟ้าอัตโนมัติ

### ไอคอนห้ามสัมผัส/ลูกศรแสดงการทำงาน

ห้ามสัมผัสตัวผู้ป่วยเมื่อลูกศรแสดงการทำงานเหนือไอคอนนี้กะพริบ SAM 360P กำลังวิเคราะห์จังหวะการเต้นของหัวใจผู้ป่วยหรือกำลังชาร์จเพื่อเตรียมดำเนินการช็อกด้วยไฟฟ้า

### ปุ่มเปิด/ปิด

กดเพื่อเปิดหรือปิด HeartSine Trainer

### แถบสีเขียว

ดึงแถบนี้เพื่อปลดแผ่นอิเล็กทรอนิกส์



### พอร์ตจ่ายไฟ

เสียบสายไฟเพื่อชาร์จแบตเตอรี่ HeartSine Trainer

### ไฟ LED แสดงสถานะการชาร์จแบตเตอรี่

กะพริบเป็นสีแดง แสดงว่าแบตเตอรี่กำลังชาร์จ



### ไฟแสดงสถานะ

HeartSine Trainer จะพร้อมใช้งานเมื่อไฟแสดงสถานะนี้กะพริบเป็นสีเขียว เมื่อเปิดเครื่อง หากกะพริบเป็นสีแดง ให้ชาร์จ HeartSine Trainer

### ไอคอนสัมผัสได้อย่างปลอดภัย/ลูกศรแสดงการทำงาน

คุณสามารถสัมผัสตัวผู้ป่วยเมื่อลูกศรแสดงการทำงานเหล่านี้กะพริบ

### ลำโพง

ฟังเสียงสัญญาณเตือนและเสียงพูด

### Trainer-Pak

ประกอบด้วยแผ่นอิเล็กทรอนิกส์

## แผนผังของ HeartSine SAM 500P Trainer

### พอร์ตข้อมูล

ถอดฝาครอบสีน้ำเงินและเสียบสายเคเบิลข้อมูล USB แบบกำหนดเองเพื่อตั้งโปรแกรม HeartSine Trainer

### ติดไอคอนแผ่นแปะหน้าอก/ลูกศรแสดงการทำงาน

ติดแผ่นอิเล็กทรอนิกส์เข้ากับผิวหน้าอกโค้งๆ ของผู้ป่วยตามที่แสดง เมื่อลูกศรแสดงการทำงานกะพริบ

### ปุ่มช็อคด้วยไฟฟ้า

กดปุ่มนี้เพื่อดำเนินการช็อคด้วยไฟฟ้าเพื่อให้การรักษารักษา

### ไฟแสดง CPR Advisor

แสดงภาพเกี่ยวกับอัตราเร็วและแรงที่จำเป็นต้องทำที่หน้าอกระหว่างทำ CPR

### ไอคอนห้ามสัมผัส/ลูกศรแสดงการทำงาน

ห้ามสัมผัสตัวผู้ป่วยเมื่อลูกศรแสดงการทำงานเหนือไอคอนนี้กะพริบ SAM 500P กำลังวิเคราะห์จังหวะการเต้นของหัวใจผู้ป่วยหรือกำลังชาร์จเพื่อเตรียมดำเนินการช็อคด้วยไฟฟ้า

### แถบสีเขียว

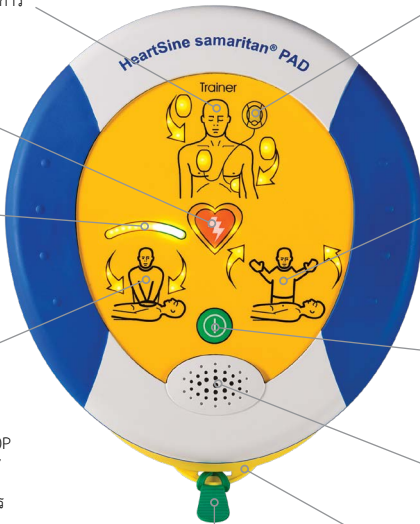
ดึงแถบนี้เพื่อปลดแผ่นอิเล็กทรอนิกส์



### พอร์ตจ่ายไฟ

เสียบสายไฟเพื่อชาร์จแบตเตอรี่ HeartSine Trainer

ไฟ LED แสดงสถานะการชาร์จแบตเตอรี่กะพริบเป็นสีแดง แสดงว่าแบตเตอรี่กำลังชาร์จ



### ไฟแสดงสถานะ

HeartSine Trainer จะพร้อมใช้งานเมื่อไฟแสดงสถานะนี้กะพริบเป็นสีเขียว เมื่อเปิดเครื่อง หากกะพริบเป็นสีแดง ให้ชาร์จ HeartSine Trainer

### ไอคอนสัมผัสได้อย่างปลอดภัย/ลูกศรแสดงการทำงาน

คุณสามารถสัมผัสตัวผู้ป่วยเมื่อลูกศรแสดงการทำงาน เหล่านี้กะพริบ

### ปุ่มเปิด/ปิด

กดเพื่อเปิดหรือปิด HeartSine Trainer

### ลำโพง

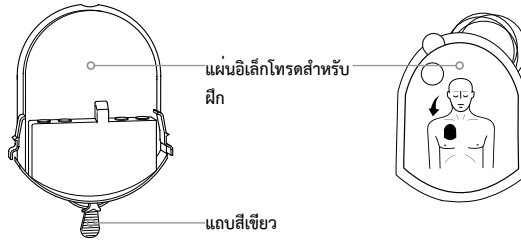
ฟังเสียงสัญญาณเมโทรโนมและเสียงพูด

### Trainer-Pak

ประกอบด้วยแผ่นอิเล็กทรอนิกส์

## Trainer-Pak

HeartSine Trainer แต่ละเครื่องมาพร้อมกับ Trainer-Pak และแผ่นอิเล็กโทรดสำหรับฝึกเพิ่มเติมสองคู่ Trainer-Pak มีแผ่นอิเล็กโทรดสำหรับฝึกหนึ่งคู่ ซึ่งสามารถเปลี่ยนได้หลังจากใช้งานหลายครั้ง ดูการเปลี่ยนแผ่นอิเล็กโทรด ในหน้า 28

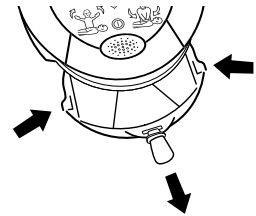


**หมายเหตุ:** คุณควรตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ติดตั้ง Trainer-Pak ก่อนใช้งาน HeartSine Trainer

คุณไม่จำเป็นต้องถอด Trainer-Pak ออกเพื่อใช้หรือบำรุงรักษา HeartSine Trainer อย่างไรก็ตาม หากจำเป็นต้องถอด และ/หรือ ติดตั้ง Trainer-Pak ให้ปฏิบัติตามขั้นตอนเหล่านี้

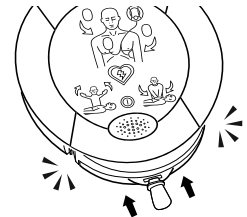
### ถอด Trainer-Pak

- วาง HeartSine Trainer หงายขึ้นบนโต๊ะหรือพื้นผิวเรียบอื่น ๆ
- บีบแถบแต่ละด้านของ Trainer-Pak
- ดึงเพื่อถอด Trainer-Pak ออกจากเครื่อง AED ซึ่ง Trainer-Pak จะเลื่อนไปข้างหน้า



### ติดตั้ง Trainer-Pak

- วาง HeartSine Trainer หงายขึ้นบนพื้นผิวเรียบ
- เลื่อน Trainer-Pak เข้าไปใน HeartSine Trainer จนกว่าคุณจะได้ยินเสียง "คลิกสองครั้ง" แสดงว่าแถบทางด้านขวาและด้านซ้ายของ Trainer-Pak ลงล็อกอย่างสมบูรณ์



## รีโมทคอนโทรล HeartSine SAM 350P Trainer

### การควบคุมระดับเสียง

กด + เพื่อเพิ่มระดับเสียงและ - เพื่อลดระดับเสียง (สามารถตั้งค่าระดับเสียงได้สี่ระดับ: ต่ำ กลาง สูง และสูงสุด)

### ปุ่มหยุดชั่วคราว/เล่น

กดหนึ่งครั้งเพื่อหยุดชั่วคราว และครั้งที่สองเพื่อกลับสู่ข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึกที่เลือกไว้

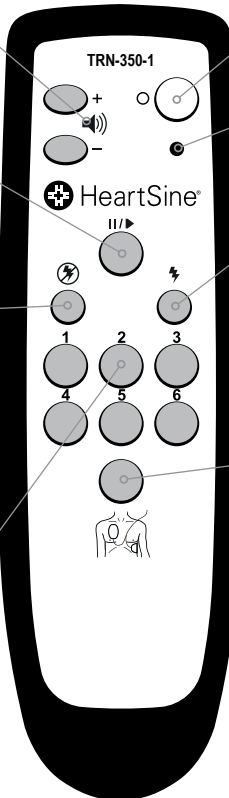
### ปุ่มไม่จำเป็นต้องใช้ออกด้วยไฟฟ้า

กดเพื่อล้างข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึกที่เลือกและจำลองจังหวะการเต้นของหัวใจที่ไม่สามารถใช้ออกด้วยไฟฟ้าได้ ช่วงการวิเคราะห์ที่อาการที่ตามมาแต่ละช่วงจะแนะนำให้ไม่ต้องใช้ออกด้วยไฟฟ้าจนกว่า HeartSine Trainer จะปิดหรือคุณกดปุ่มจำเป็นต้องใช้ออกด้วยไฟฟ้า

### ปุ่มข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึก

(1-6)

กดปุ่มตัวเลขเพื่อเปลี่ยนเป็นข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึกนั้น ข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึกที่เลือกจะยังคงเล่นต่อไปจนกว่าจะมีการเลือกข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึกอื่น (HeartSine Trainer มีข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึกที่ตั้งโปรแกรมไว้ล่วงหน้าแล้วหกข้อแนะนำ ดูข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึก)



### ปุ่มปิด

กดเพื่อปิด HeartSine Trainer

### ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ต่ำ

กะพริบเป็นสีแดงสองครั้งหลังจากกดปุ่มเพื่อระบุว่าต้องเปลี่ยนแบตเตอรี่ AAA สองก้อน

### ปุ่มจำเป็นต้องใช้ออกด้วยไฟฟ้า

กดเพื่อล้างข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึกที่เลือกและจำลองจังหวะการเต้นของหัวใจที่สามารถใช้ออกด้วยไฟฟ้าได้ ช่วงการวิเคราะห์ที่ตามมาแต่ละช่วงจะแนะนำให้ใช้ออกด้วยไฟฟ้าจนกว่า HeartSine Trainer จะปิดหรือคุณกดปุ่มไม่จำเป็นต้องใช้ออกด้วยไฟฟ้า

### ติดปุ่มแผ่นอิเล็กทรอนิกส์

กดเพื่อส่งเสียงสัญญาณ "ตรวจสอบแผ่นปะหน้าอก" ที่แสดงว่าผู้เรียนควรตรวจสอบว่าได้วางแผ่นปะหน้าอกไว้อย่างถูกต้อง HeartSine Trainer จะยังคงส่งเสียงสัญญาณจนกว่าคุณจะทำปุ่มติดแผ่นอิเล็กทรอนิกส์อีกครั้ง



## รีโมทคอนโทรล HeartSine SAM 360P Trainer

### การควบคุมระดับเสียง

กด + เพื่อเพิ่มระดับเสียงและ - เพื่อลดระดับเสียง (สามารถตั้งค่าระดับเสียงได้สี่ระดับ: ต่ำ กลาง สูง และสูงสุด)

### ปุ่มหยุดชั่วคราว/เล่น

กดหนึ่งครั้งเพื่อหยุดชั่วคราว และครั้งที่สองเพื่อกลับสู่ออเนนนำเกี่ยวกับการฝึกที่เลือกไว้

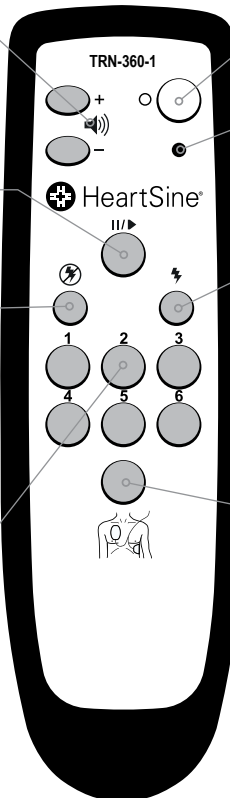
### ปุ่มไม่จำเป็นต้องใช้ออกด้วยไฟฟ้า

กดเพื่อล้างข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึกที่เลือกและจำลองจังหวะการเต้นของหัวใจที่ไม่สามารถใช้ออกด้วยไฟฟ้าได้ ช่วงการวิเคราะห์ที่อาการที่ตามมาแต่ละช่วงจะแนะนำให้ไม่ต้องใช้ออกด้วยไฟฟ้าจนกว่า HeartSine Trainer จะปิดหรือคุณกดปุ่มจำเป็นต้องการใช้ออกด้วยไฟฟ้า

### ปุ่มข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึก

(1-6)

กดปุ่มตัวเลขเพื่อเปลี่ยนเป็นข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึกนั้น ข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึกที่เลือกจะยังคงเล่นต่อไปจนกว่าจะมีการเลือกข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึกอื่น (HeartSine Trainer มีข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึกที่ตั้งโปรแกรมไว้ล่วงหน้าแล้วหกข้อแนะนำ ดูข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึก)



### ปุ่มปิด

กดเพื่อปิด HeartSine Trainer

### ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ต่ำ

กะพริบเป็นสีแดงสองครั้งหลังจากกดปุ่มเพื่อระบุว่าต้องเปลี่ยนแบตเตอรี่ AAA สองก้อน

### ปุ่มจำเป็นต้องการออกด้วยไฟฟ้า

กดเพื่อล้างข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึกที่เลือกและจำลองจังหวะการเต้นของหัวใจที่สามารถใช้ออกด้วยไฟฟ้าได้ ช่วงการวิเคราะห์ที่ตามมาแต่ละช่วงจะแนะนำให้ใช้ออกด้วยไฟฟ้าจนกว่า HeartSine Trainer จะปิดหรือคุณกดปุ่มไม่จำเป็นต้องใช้ออกด้วยไฟฟ้า

### ติดปุ่มแผ่นอิเล็กทรอนิกส์

กดเพื่อส่งเสียงสัญญาณ "ตรวจสอบแผ่นปะหน้าอก" ที่แสดงว่าผู้เรียนควรตรวจสอบว่าได้วางแผ่นปะหน้าอกไว้อย่างถูกต้อง HeartSine Trainer จะยังคงส่งเสียงสัญญาณจนกว่าคุณจะได้กดปุ่มติดแผ่นอิเล็กทรอนิกส์อีกครั้ง

## รีโมทคอนโทรล HeartSine SAM 500P Trainer พร้อมปุ่ม CPR Advisor

TRN-500-1

HeartSine

ปุ่มไม่มีการกด  
หากนักเรียนไม่ทำการกดเมื่อได้รับแจ้ง ให้กดปุ่มนี้เพื่อส่งสัญญาณว่า "เริ่มต้นทำ CPR" และเปลี่ยนไฟแสดงสถานะ CPR Advisor เป็นสีแดงกะพริบ

ปุ่มควบคุมความเร็ว  
หากแรงการกดของนักเรียนอยู่ในช่วงที่ถูก ต้องให้กดปุ่ม ยกนิ้วโป้ง เพื่อส่งสัญญาณว่า "การกดดี" และเปลี่ยนไฟแสดงสถานะ CPR Advisor เป็นสีเขียว

หากอัตราเร็วของการกดของนักเรียนอยู่ใน ช่วงที่ถูกต้อง ให้กดปุ่ม ยกนิ้วโป้ง เพื่อส่ง สัญญาณว่า "การกดดี"

หากแรงการกดของนักเรียนไม่เพียงพอ ให้ กด - เพื่อส่งสัญญาณว่า "กดให้หนักขึ้น" และ เปลี่ยนไฟแสดงสถานะ CPR Advisor เป็นสี เหลืองกะพริบ

หากการกดของผู้เรียนช้าเกินไป ให้กด - เพื่อส่งสัญญาณว่า "กดให้เร็วขึ้น"

หมายเหตุ: ดูหน้าก่อนหน้านี้เพื่อดูรายละเอียดของปุ่มอื่น ๆ ทั้งหมด

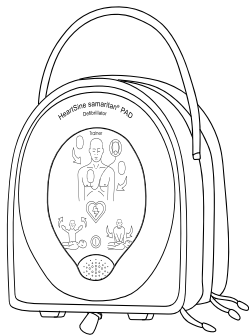
หมายเหตุ:

- เสียงสัญญาณ "การกดดี" จะเกิดขึ้นในตอนแรกและจะดำเนินต่อไปจนกว่าคุณจะถูกปุ่มไม่มีการกด หรือ ปุ่ม + หรือ -
- หากคุณกดปุ่ม อัตราเร็ว + หรือ - คุณต้องกดปุ่ม อัตราเร็ว ยกนิ้วโป้ง ก่อนกดปุ่ม แรง ยกนิ้วโป้ง และในทางกลับกัน เพื่อส่งสัญญาณว่า "การกดดี"

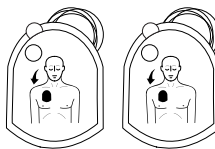
## 1. เปิดบรรจุภัณฑ์ HeartSine Trainer

### อุปกรณ์ที่ใหม่มา:

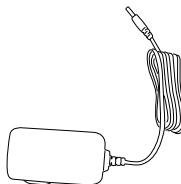
HeartSine samaritan PAD Trainer พร้อม Trainer-Pak และ กระจกเงาพกพา



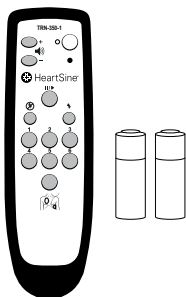
อิเล็กโทรดสำหรับฝึกเพิ่มเติมสองคู่



เครื่องชาร์จแบตเตอรี่



รีโมทคอนโทรลพร้อมแบตเตอรี่ AAA สองก้อน

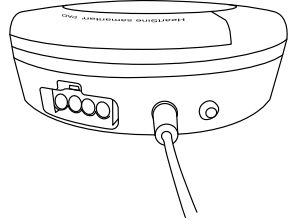


คู่มือสำหรับผู้ใช้งาน



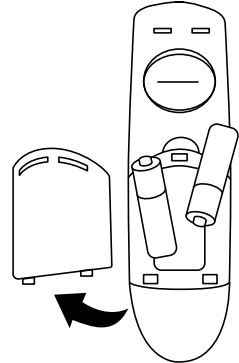
2. เสียบเครื่องชาร์จแบตเตอรี่เข้ากับพอร์ตจ่ายไฟ (เมื่อส่งมอบ HeartSine Trainer จะถูกชาร์จเพียงบางส่วนเท่านั้น ดังนั้นคุณจะต้องชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็ม)

**หมายเหตุ:** หาก HeartSine Trainer มีประจุไม่เพียงพอ เครื่องจะทำงานไม่ถูกต้อง หากแบตเตอรี่ต่ำ เมื่อเปิด HeartSine Trainer ไฟแสดงสถานะจะกะพริบเป็นสีแดง แสดงว่าจำเป็นต้องชาร์จ หากใช้งานแบตเตอรี่จนหมด อุปกรณ์จะเปิดไม่ติด สำหรับคำแนะนำในการชาร์จเต็ม กรุณาดูส่วนแบตเตอรี่ของคู่มือนี้



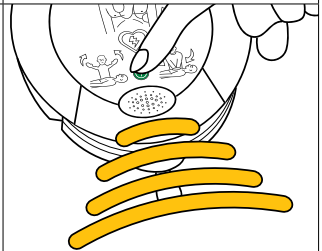
3. ใส่แบตเตอรี่ AAA สองก้อนที่มาพร้อมกับ HeartSine Trainer ที่ด้านหลังของรีโมทคอนโทรล

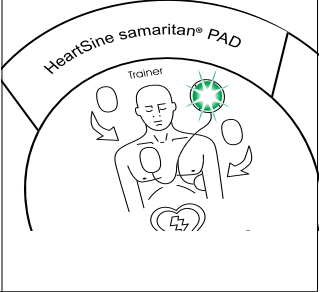
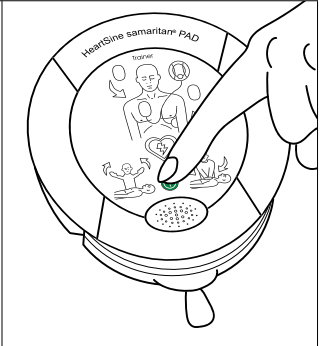
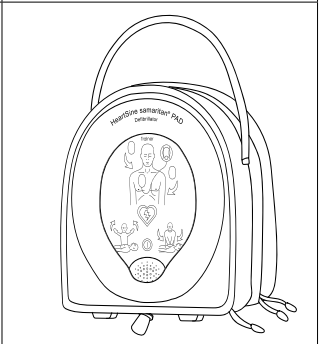
**หมายเหตุ:** ห้ามกดปุ่มใด ๆ ขณะใส่แบตเตอรี่ในรีโมทคอนโทรล เพราะจะเป็นการรีเซ็ต ID ของรีโมทคอนโทรล



4. กดปุ่มเปิด/ปิดบน HeartSine Trainer เพื่อเปิดเครื่อง

- ฟังเสียงสัญญาณเพื่อให้แน่ใจว่า HeartSine Trainer ทำงานอย่างถูกต้อง



<p>5. ตรวจสอบว่าไฟแสดงสถานะ กะพริบเป็นสีเขียว แสดงว่า HeartSine Trainer พร้อมใช้งาน</p>	
<p>6. กดปุ่มเปิด/ปิด หรือกดปุ่มปิด บนรีโมทคอนโทรลเพื่อเปิด HeartSine Trainer</p>	
<p>7. เก็บ HeartSine Trainer ไว้ในกระเป๋าพกพาเมื่อไม่ได้ใช้งาน</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>วางรีโมทคอนโทรล เครื่องชาร์จแบตเตอรี่ แผ่นอิเล็กโทรดสำรอง และคู่มือสำหรับผู้ใช้งานลงในช่องซิปที่ด้านหลังของกระเป๋าพกพา</li> </ul>	

# การใช้ HeartSine Trainer

HeartSine Trainer ช่วยให้สามารถฝึกอบรมเกี่ยวกับการใช้ HeartSine samaritan AEDs ซึ่งได้รับการออกแบบมาให้ทำงานตามแนวทางล่าสุดของสภาการกู้ชีพแห่งยุโรป (ERC) และสมาคมโรคหัวใจแห่งสหรัฐอเมริกา (AHA)

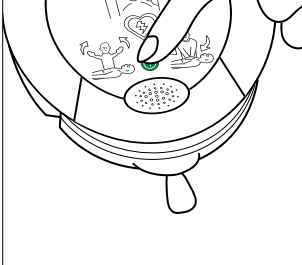
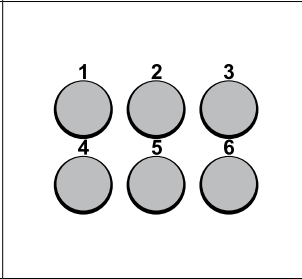
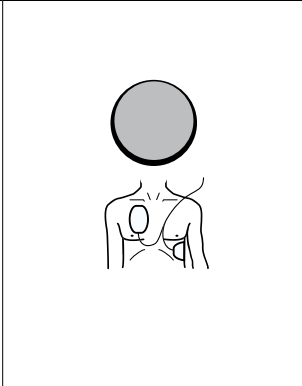
HeartSine Trainer มีข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึกที่ตั้งโปรแกรมไว้แล้วหข้อแนะนำ ขั้นตอนสำหรับข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึกแต่ละข้อแนะนำมีระบุไว้ในส่วนนี้ ในฐานะผู้ให้การฝึกอบรม คุณสามารถใช้รีโมทคอนโทรลเพื่อควบคุมสถานการณ์ได้ด้วยตนเอง คุณสามารถแทนที่ข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึกได้ตลอดเวลาโดยกดปุ่ม จำเป็นต้องช็อคด้วยไฟฟ้า, ไม่จำเป็นต้องช็อคด้วยไฟฟ้า และ/หรือ ตัดแผ่นอิเล็กโทรด สำหรับ HeartSine SAM 500P Trainer คุณยังสามารถใช้รีโมทคอนโทรลเพื่อให้คำแนะนำ CPR Advisor เกี่ยวกับแรงและอัตราเร็วในการกดของผู้เรียน

ดูข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึกในหน้า 22 สำหรับรายละเอียดของแต่ละข้อแนะนำ

## หมายเหตุ:

- ตามค่าเริ่มต้น HeartSine Trainer จะทำงานในข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึกที่ 1 จนกว่าการตั้งค่าเริ่มต้นจะเปลี่ยนไปโดยใช้เครื่องมือการกำหนดค่า HeartSine Trainer หรือเลือกข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึกอื่นบนรีโมทคอนโทรล หากเลือกข้อแนะนำอื่นโดยใช้รีโมทคอนโทรลหรือเครื่องมือการกำหนดค่า HeartSine Trainer ข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึกที่ใช้ล่าสุดจะเล่นทุกครั้งที่เปิด HeartSine Trainer
- HeartSine Trainer จะปิดโดยอัตโนมัติหลังจากผ่านไปสี่หน้าที่หากไม่ได้ใช้งานอุปกรณ์

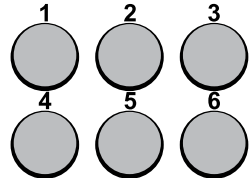
## ผู้ให้การฝึกอบรม

<p>1. กดปุ่มเปิด/ปิด เพื่อเปิด HeartSine Trainer</p>	
<p>2. จากรีโมทคอนโทรล ให้กดปุ่มข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึก (1-6) เพื่อเลือกข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึก (ดูข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึกสำหรับรายละเอียดของแต่ละข้อแนะนำ)</p>	
<p>3. หากคุณเลือกข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึกที่ 1, 2, 5 หรือ 6 หลังจากที่คุณที่นักเรียนวางแผ่นอิเล็กทรอนิกส์โทรดแล้ว ให้กดปุ่ม ติดแผ่นอิเล็กทรอนิกส์โทรดเพื่อดำเนินการต่อ</p> <p>หรือ</p> <p>หากคุณเลือกข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึกที่ 3 หลังจากที่คุณได้ยินเสียงสัญญาณสุดท้ายในโหมดตรงติดตาม (“วิเคราะห์ห่อการ ยาแต่ละตัวผู้ป่วย”) ให้กดปุ่ม ติดแผ่นอิเล็กทรอนิกส์โทรดเพื่อดำเนินการต่อ</p>	

## ผู้ให้การฝึกอบรม

4. ในระหว่างข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึกใด ๆ ใ้กตปุ่นใด ๆ เหล่านี้เพื่อเปลี่ยนเสียงสัญญาณที่มีให้:

- กตปุ่น ไม่ต้องช็อคด้วยไฟฟ้า เพื่อแทนที่ข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึกที่เลือกและจำลองจังหวะการเต้นของหัวใจที่ไม่สามารถช็อคด้วยไฟฟ้าได้ (ช่วงการวิเคราะห์ห่อการที่ตามมาแต่ละช่วงจะแนะนำให้มีมีการช็อคด้วยไฟฟ้าจนกว่า HeartSine Trainer จะปิดหรือคุณกตปุ่น จำเป็นต้องช็อคด้วยไฟฟ้า)
- กตปุ่น จำเป็นต้องช็อคด้วยไฟฟ้า เพื่อแทนที่ข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึกที่เลือกและจำลองจังหวะการเต้นของหัวใจที่สามารถช็อคด้วยไฟฟ้าได้ (ช่วงการวิเคราะห์ห่อการที่ตามมาแต่ละช่วงจะแนะนำให้มีมีการช็อคด้วยไฟฟ้าจนกว่า HeartSine Trainer จะปิดหรือคุณกตปุ่น ไม่จำเป็นต้องช็อคด้วยไฟฟ้า)
- กตปุ่นตัวเลขเพื่อเปลี่ยนเป็นข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึกนั้น (ข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึกที่เลือกจะยังคงเล่นต่อไปจนกว่าจะมีการเลือกข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึกอื่น)
- กตปุ่นติดแผ่นอิเล็กทรอนิกส์เพื่อส่งเสียงสัญญาณ "ตรวจสอบแผ่นปะหน้าอก" ที่แสดงว่านักเรียนควรตรวจสอบว่าได้วางแผ่นปะหน้าอกไว้อย่างถูกต้อง (HeartSine Trainer จะยังคงส่งเสียงสัญญาณจนกว่าคุณกตปุ่นติดแผ่นอิเล็กทรอนิกส์อีกครั้ง)





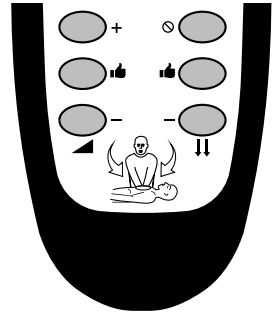
## ผู้ให้การฝึกอบรม

5. ขณะที่นักเรียนกำลังทำ CPR ให้กดปุ่มใด ๆ เหล่านี้เพื่อให้มีเสียงสัญญาณ CPR Advisor (HeartSine SAM 500P Trainer เท่านั้น):

- หากนักเรียนไม่ทำการกดเมื่อได้ยินเสียงสัญญาณ ให้กดปุ่ม ไม่มีการกด เพื่อให้มีเสียงสัญญาณ "เริ่มต้นทำ CPR" และเปลี่ยนไฟแสดงสถานะ CPR Advisor เป็นสีแดงกะพริบ
- หากนักเรียนทำการกดหลังจากได้ยินเสียงสัญญาณให้หยุดการกด ให้กดปุ่ม ไม่มีการกดอีกครั้งเพื่อให้มีเสียงสัญญาณ "หยุดการทำ CPR"
- หากการกดของนักเรียนเร็วเกินไป ให้กดปุ่ม อัตราเร็ว + เพื่อให้มีเสียงสัญญาณ "กดให้ช้าลง"
- หากการกดของนักเรียนช้าเกินไป ให้กดปุ่ม อัตราเร็ว - เพื่อให้มีเสียงสัญญาณ "กดให้เร็วขึ้น"
- หากอัตราการกดของนักเรียนอยู่ในช่วงที่ถูกต้อง ให้กดปุ่ม อัตราเร็ว ยกนิ้วโป้ง เพื่อให้มีเสียงสัญญาณ "การกดดี"
- หากแรงการกดของนักเรียนไม่เพียงพอ ให้กดปุ่ม แรง - เพื่อให้มีเสียงสัญญาณ "กดให้หนักขึ้น" และเปลี่ยนไฟแสดงสถานะ CPR Advisor เป็นสีเหลืองกะพริบ
- หากแรงการกดของนักเรียนอยู่ในช่วงที่ถูกต้อง ให้กดปุ่ม แรง ยกนิ้วโป้ง เพื่อให้มีเสียงสัญญาณ "การกดดี" และเปลี่ยนไฟแสดงสถานะ CPR Advisor เป็นสีเขียว

### หมายเหตุ:

- เสียงสัญญาณ "การกดดี" จะเกิดขึ้นในตอนแรกและจะดำเนินต่อไปจนกว่าคุณจะถูกปุ่มไม่มีการกด หรือ ปุ่ม + หรือ -
- หากคุณกดปุ่ม อัตราเร็ว + หรือ - คุณต้องกดปุ่ม อัตราเร็ว ยกนิ้วโป้ง ก่อนกดปุ่ม แรง ยกนิ้วโป้ง และในทางกลับกัน เพื่อให้มีเสียงสัญญาณ "การกดดี"

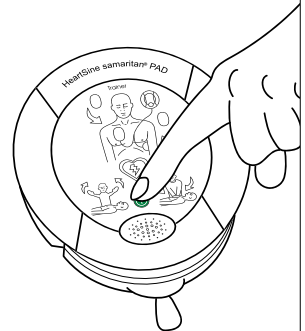
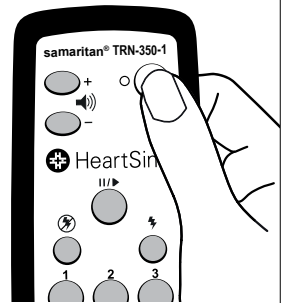


## ผู้ให้การฝึกอบรม

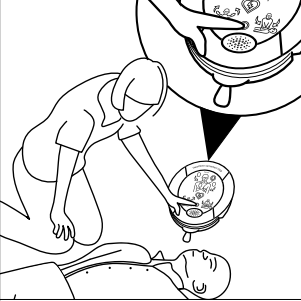
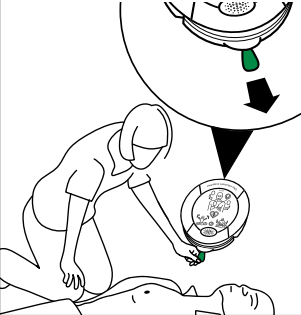
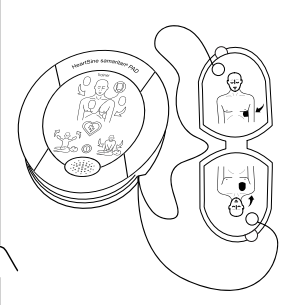
6. ในระหว่างการฝึก ให้กดปุ่ม Pause/Play เพื่อหยุดชั่วคราวหรือเล่นซ้ำเนื้อหาเกี่ยวกับการฝึก (กดหนึ่งครั้งเพื่อหยุดชั่วคราว และครั้งที่สองเพื่อกลับสู่ข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึกที่เลือกไว้)



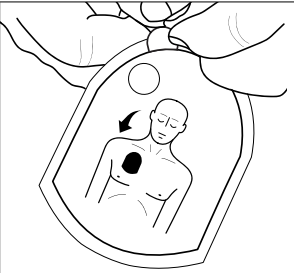
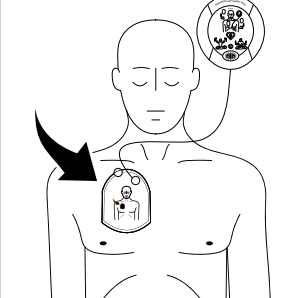
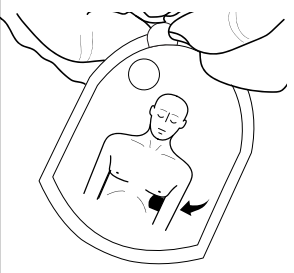
7. กดปุ่มปิดบนรีโมทคอนโทรลหรือปุ่ม เปิด/ปิด เพื่อปิด HeartSine Trainer



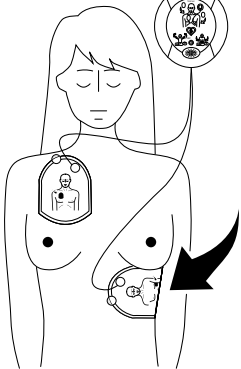
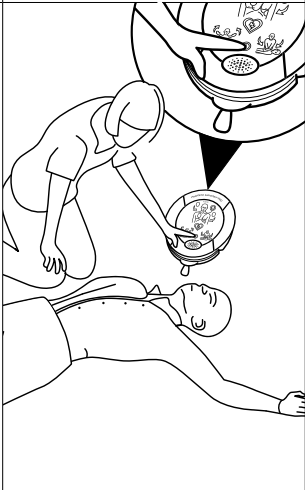
## นักเรียน

<p>1. วาง HeartSine Trainer บนพื้นข้าง ๆ คุณ กดปุ่ม เปิด/ปิด และปฏิบัติตามคำแนะนำ</p>	
<p>2. ดึงแถบสีเขียวเพื่อถอดถาดอิเล็กทรอนิกส์ออกจาก HeartSine Trainer</p>	
<p>3. ถอดแผ่นอิเล็กทรอนิกส์ออกจาก Trainer-Pak คลายสายอิเล็กทรอนิกส์ที่รอดอกจนสุดสาย</p>	

## นักเรียน

<p><b>4. ลอกแผ่นปะหน้าอกแผ่นแรก</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• โดยใช้นิ้วหัวแม่มือด้านหนึ่งวางบนของและอีกด้านหนึ่งวางบนแผ่นปะหน้าอก ลอกแผ่นปะหน้าอกแผ่นแรกออกจากช่อง</li> </ul>	
<p><b>5. วางแผ่นปะหน้าอกแผ่นแรก</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• วางแผ่นปะหน้าอกแผ่นแรกตามภาพ</li> </ul>	
<p><b>6. ลอกแผ่นปะหน้าอกแผ่นที่สอง</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• โดยใช้นิ้วหัวแม่มือด้านหนึ่งวางบนของและอีกด้านหนึ่งวางบนแผ่นปะหน้าอก ลอกแผ่นปะหน้าอกแผ่นที่สองออกจากช่อง</li> </ul>	

## นักเรียน

<p>7. วางแผ่นปะหน้าอกแผ่นที่สอง</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>วางแผ่นปะหน้าอกแผ่นที่สองตามภาพ</li> </ul> <p>หมายเหตุ: หลังจากที่คุณได้วางแผ่นอิเล็กโทรดไว้บนหน้าอกแล้ว หากคุณยังคงได้ยินเสียงสัญญาณ “ตรวจสอบแผ่นปะหน้าอก กดแผ่นปะหน้าอกให้ติดผิวหนังของผู้ป่วยให้สนิท” ตรวจสอบว่า:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>แผ่นปะหน้าอกวางอย่างถูกต้องแล้วตามที่แสดงในภาพ</li> <li>แผ่นปะหน้าอกไม่สัมผัสกัน และห่างกันอย่างน้อย 1 นิ้ว</li> <li>พื้นผิวทั้งหมดของแผ่นอิเล็กโทรดแต่ละแผ่นต้องแนบชิดอยู่กับผิวหนัง</li> </ul>	
<p>8. ปฏิบัติตามเสียงสัญญาณ</p>	
<p>9. เมื่อเสร็จแล้ว ใ้กดปุ่ม เปิด/ปิด เพื่อปิด HeartSine Trainer</p>	

# ข้อเสนอแนะเกี่ยวกับการฝึก

## รายละเอียดข้อเสนอแนะเกี่ยวกับการฝึก

ขั้นตอน	ข้อเสนอแนะเกี่ยวกับการฝึก 1	ข้อเสนอแนะเกี่ยวกับการฝึก 2	ข้อเสนอแนะเกี่ยวกับการฝึก 3
รายละเอียดข้อเสนอแนะเกี่ยวกับการฝึก	สภาวะแนะนำให้ช็อคด้วยไฟฟ้า ตามด้วยสภาวะแนะนำไม่ต้องกระตุ้นหัวใจ	สภาวะแนะนำไม่ต้องกระตุ้นหัวใจตามด้วยสภาวะแนะนำให้ช็อคด้วยไฟฟ้า	ถือว่ามีการตีแผนแม่บทหน้าอกแล้วหลังจากวิเคราะห์อาการแล้ว เสี่ยงสัญญาณให้ตรวจสอบแผนแม่บทหน้าอก  หลังจากตรวจสอบแผนแม่บทหน้าอกแล้ว สภาวะแนะนำให้ช็อคด้วยไฟฟ้าตามด้วยสภาวะแนะนำไม่ต้องกระตุ้นหัวใจ
1	โหมดตั้งค่า	โหมดตั้งค่า	โหมดตรวจติดตาม
2	การแทรกของผู้ให้การฝึกอบรม	การแทรกของผู้ให้การฝึกอบรม	ตรวจสอบแผนแม่บทหน้าอก
3	โหมดตรวจติดตาม	โหมดตรวจติดตาม	การแทรกของผู้ให้การฝึกอบรม
4	ช็อคด้วยไฟฟ้า	ไม่ต้องกระตุ้นหัวใจ	โหมดตรวจติดตาม
5	โหมด CPR	โหมด CPR	ช็อคด้วยไฟฟ้า
6	โหมดตรวจติดตาม	โหมดตรวจติดตาม	โหมด CPR
7	ไม่ต้องกระตุ้นหัวใจ	ช็อคด้วยไฟฟ้า	โหมดตรวจติดตาม
8	โหมด CPR	โหมด CPR	ไม่ต้องกระตุ้นหัวใจ
9	ทำซ้ำขั้นตอนที่ 6-8 จนกว่า HeartSine Trainer จะปิด	ทำซ้ำขั้นตอนที่ 6-8 จนกว่า HeartSine Trainer จะปิด	โหมด CPR
10	ไม่ระบุ	ไม่ระบุ	ทำซ้ำขั้นตอนที่ 4 ถึง 9 จนกว่า HeartSine Trainer จะปิด

ขั้นตอน	ข้อเสนอแนะเกี่ยวกับการฝึก 4	ข้อเสนอแนะเกี่ยวกับการฝึก 5	ข้อเสนอแนะเกี่ยวกับการฝึก 6
รายละเอียดข้อเสนอแนะเกี่ยวกับการฝึก	ถือว่ามีการติดแผ่นแปะหน้าอกแล้ว สภาวะที่แนะนำให้ช็อคด้วยไฟฟ้าสองครั้ง ตามด้วยสภาวะที่แนะนำให้ไม่ต้องกระตุ้นหัวใจ	สภาวะแนะนำให้ช็อคด้วยไฟฟ้า ตามด้วยสภาวะแนะนำไม่ต้องกระตุ้นหัวใจ โหมด CPR เรียกให้มีการช่วยหายใจ	สภาวะแนะนำไม่ต้องกระตุ้นหัวใจตามด้วยสภาวะแนะนำให้ช็อคด้วยไฟฟ้า โหมด CPR เรียกให้มีการช่วยหายใจ
1	โหมดตรวจติดตาม	โหมดตั้งค่า	โหมดตั้งค่า
2	ช็อคด้วยไฟฟ้า	การแทรกของผู้ให้การฝึกอบรม	การแทรกของผู้ให้การฝึกอบรม
3	โหมด CPR	โหมดตรวจติดตาม	โหมดตรวจติดตาม
4	โหมดตรวจติดตาม	ช็อคด้วยไฟฟ้า	ไม่ต้องกระตุ้นหัวใจ
5	ช็อคด้วยไฟฟ้า	โหมด CPR*	โหมด CPR*
6	โหมด CPR	โหมดตรวจติดตาม	โหมดตรวจติดตาม
7	โหมดตรวจติดตาม	ไม่ต้องกระตุ้นหัวใจ	ช็อคด้วยไฟฟ้า
8	ไม่ต้องกระตุ้นหัวใจ	โหมด CPR*	โหมด CPR*
9	โหมด CPR	ทำซ้ำขั้นตอนที่ 6-8 จนกว่า HeartSine Trainer จะปิด	ทำซ้ำขั้นตอนที่ 6-8 จนกว่า HeartSine Trainer จะปิด
10	ทำซ้ำขั้นตอนที่ 4 ถึง 9 จนกว่า HeartSine Trainer จะปิด	ไม่ระบุ	ไม่ระบุ

\* โหมด CPR เรียกให้มีการช่วยหายใจในข้อเสนอแนะนี้

## รายละเอียดโหมด

สำหรับข้อเสนอแนะเกี่ยวกับการฝึกแต่ละข้อเสนอแนะ รายการแจ้งของเสียงสัญญาณและกิจกรรมที่จำเป็นต้องทำสำหรับแต่ละโหมดมีดังนี้:

โหมด	เสียงสัญญาณ	กิจกรรม
ตรวจสอบแผ่นแปะหน้าอก	"ตรวจสอบแผ่นแปะหน้าอก" "กีดแผ่นแปะหน้าอกให้ติดผิวหนังของผู้ป่วยให้สนิท"	<ul style="list-style-type: none"> <li>นักเรียนปฏิบัติตามเสียงสัญญาณ</li> </ul>
CPR	"เริ่มต้นทำ CPR" "และต้องตัวผู้ป่วยได้แล้ว" "วางมือประสานซ้อนทับกันลงบนกลางหน้าอก" "กีดลงบนหน้าอกตรง ๆ ตามจังหวะของเสียงสัญญาณ" "ตั้งสติดี ๆ อย่าย่ตื่นตระหนก" เมโทรโนม "การกดตี" (SAM 500P) "กีดให้แรงขึ้น" (SAM 500P) "กีดให้เร็วขึ้น" (SAM 500P) "กีดให้ช้าลง" (SAM 500P)	<ul style="list-style-type: none"> <li>นักเรียนทำการกด</li> <li>ตามที่ระบุไว้ นักเรียนทำการกด เพื่อช่วยหายใจตามเสียงสัญญาณเมโทรโนมที่เปลี่ยนจากเสียง beep ต่ำเป็นเสียงตึกสูงขึ้น ทุก ๆ การกดสิบครั้ง</li> <li>สำหรับ SAM 500P ผู้ให้การฝึกอบรมสามารถปุ่มควบคุม CPR Advisor เพื่อให้ข้อเสนอแนะแก่นักเรียนได้</li> </ul>
การแทรกของผู้ให้การฝึกอบรม	ไม่ระบุ	<ul style="list-style-type: none"> <li>ทันทีที่นักเรียนวางแผ่นแปะหน้าอก ผู้ให้การฝึกอบรมจะต้องกดปุ่มติดแผ่นอิเล็กทรอนิกส์</li> </ul>
ตรวจติดตาม	"กำลังประเมินจังหวะการเต้นของหัวใจ" "อย่าและต้องตัวผู้ป่วย" "วิเคราะห์อาการ อย่าและต้องตัวผู้ป่วย"	<ul style="list-style-type: none"> <li>นักเรียนอย่าเข้าไปประชิดตัวผู้ป่วย</li> </ul>

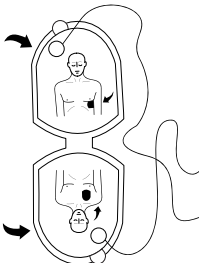
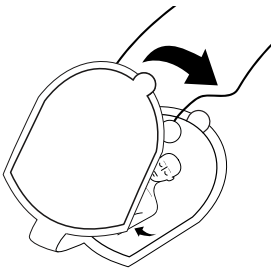
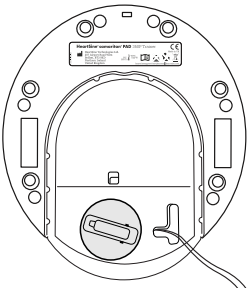


โหมด	เสียงสัญญาณ	กิจกรรม
ไม่ต้องกระตุ้นหัวใจ	<p>"ไม่ต้องกระตุ้นหัวใจ"</p> <p>"เริ่มต้นทำ CPR"</p> <p>"แต่ต้องตัวผู้ป่วยได้แล้ว"</p> <p>"วางมือประสานข้อพับกับกลางบนหน้าอก"</p> <p>"กดลงบนหน้าอกตรง ๆ ตามจังหวะของเสียงสัญญาณ"</p> <p>"ตั้งสติดี ๆ อย่าตื่นตระหนก"</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• นักเรียนปฏิบัติตามเสียงสัญญาณ</li> </ul>
การตั้งค่า	<p>"ผู้ป่วยผู้ใหญ่"</p> <p>"ขอความช่วยเหลือทางการแพทย์"</p> <p>"ถอดเสื้อผ้าบริเวณหน้าอกของผู้ป่วยให้เห็นแต่หน้าอก โล่ง ๆ"</p> <p>"ดึงแถบสีเขียวเพื่อเปิดบรรจุภัณฑ์"</p> <p>"ลอกแผ่นแปะหน้าอกออกจากช่อง"</p> <p>"แปะแผ่นแปะหน้าอกลงบนหน้าอกโล่ง ๆ ของผู้ป่วยดัง แสดงในรูปแบบ"</p> <p>"กีดแผ่นแปะหน้าอกให้ติดผิวหนังของผู้ป่วยให้สนิท"</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• นักเรียนปฏิบัติตามเสียงสัญญาณ</li> </ul>
ช็อคด้วยไฟฟ้า	<p>"ยื่นให้ห่างจากผู้ป่วย"</p> <p>"ช็อคด้วยไฟฟ้า"</p> <p>"ยื่นให้ห่างจากผู้ป่วย"</p> <p>"กดปุ่ม Orange Shock ซึ่งเป็นปุ่มสีส้มเดียวนี้" (SAM 350P, SAM 500P)</p> <p>"อย่าเข้าไปประชิดตัวผู้ป่วย จะทำการกระตุ้นใน 3, 2, 1"</p> <p>(SAM 360P)</p> <p>"กระตุ้นหัวใจแล้ว"</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• นักเรียนปฏิบัติตามเสียงสัญญาณ</li> <li>• นักเรียนต้องกดปุ่ม Shock บน SAM 350P และ SAM 500P</li> </ul>

# การบำรุงรักษา HeartSine Trainer

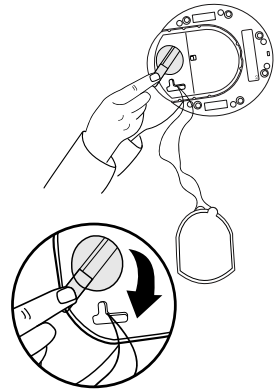
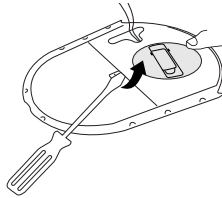
## อิเล็กโทรด

เก็บม้วนอิเล็กโทรดกลับหลังการใช้งาน

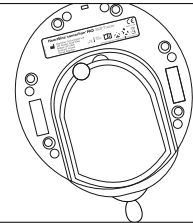
<p>1. ติดของกลับเข้าไปที่ด้านหลังของแผ่นอิเล็กโทรดแต่ละแผ่น</p>	
<p>2. พับแผ่นอิเล็กโทรดเข้าหากันโดยให้ช่องอยู่ด้านนอก (ภาพหันเข้าด้านใน)</p>	
<p>3. พลิก HeartSine Trainer เพื่อหาตำแหน่งตามม้วนสายสีน้ำเงินที่ด้านหลังของ Trainer-Pak</p>	

4. ขณะถือ HeartSine Trainer โดยที่สายไฟของแผ่นติดหน้าอกห้อยอยู่ ไห้อยกและหมุนตามม้วนสายสีน้ำเงินตามเข็มนาฬิกาเพื่อดึงสายไฟกลับเข้าที่

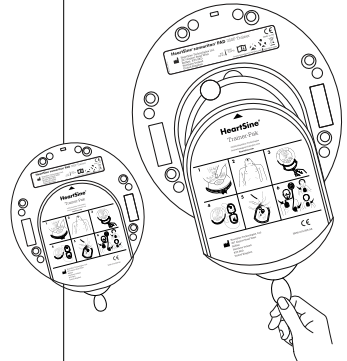
หมายเหตุ: หากกลไกการม้วนกลับล็อก คุณสามารถเข้าถึงกลไกการม้วนกลับได้โดยการใส่ไขควงปากแบนเข้าไปในรู (ตามภาพ) แล้วคลงเพื่อยกฝาครอบสีเหลืองขึ้น



5. ให้วางแผ่นแปะหน้าอกไว้ด้านบนบนของตลับ Trainer-Pak โดยให้ส่วนบนและส่วนล่างอยู่ในแนวที่ถูกต้องกับสายไฟใต้แผ่นแปะหน้าอก

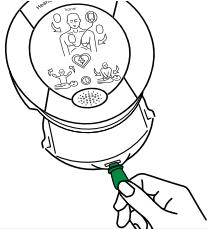
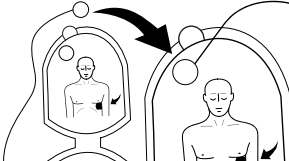
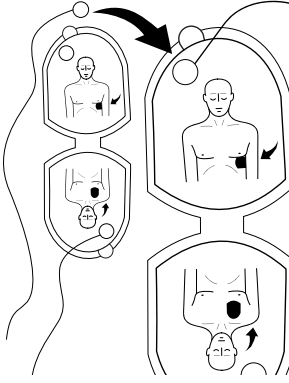
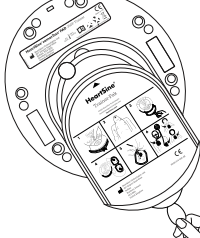


6. เลื่อนฝาครอบด้านล่างของตลับ Trainer-Pak ให้เข้าที่



## เปลี่ยนแผ่นอิเล็กโทรด

หลังจากใช้งานเป็นจำนวนมาก ความเหนียวของแผ่นอิเล็กโทรดอาจลดลง คุณสามารถเปลี่ยนแผ่นอิเล็กโทรดที่ใช้แล้วเป็นคู่มือได้

<p><b>1.</b> ดึงแถบสีเขียวบน Trainer-Pak เพื่อถอดอิเล็กโทรดที่ใช้แล้วออก</p>	
<p><b>2.</b> ถอดปุ่มสายรัดติดตุ๊กแกแบบกลมออกจากแผ่นอิเล็กโทรดแรกที่ใช้แล้ว แล้วติดเข้ากับสายรัดติดตุ๊กแกบนแผ่นอิเล็กโทรดเดียวกันในคู่มือ</p>	
<p><b>3.</b> ถอดปุ่มสายรัดติดตุ๊กแกแบบกลมออกจากแผ่นอิเล็กโทรดที่สองที่ใช้แล้ว แล้วติดเข้ากับสายรัดติดตุ๊กแกบนแผ่นอิเล็กโทรดเดียวกันในคู่มือ</p>	
<p><b>4.</b> ปฏิบัติตามขั้นตอนที่ 2 ถึง 6 ในส่วนก่อนหน้า (ม้วนอิเล็กโทรดกลับหลังการใช้งาน) เพื่อเตรียม Trainer-Pak สำหรับการใช้งาน</p>	

## แบตเตอรี่

HeartSine Trainer แต่ละเครื่องมีแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟได้และมาพร้อมกับเครื่องชาร์จแบตเตอรี่ ขอแนะนำว่าคุณควรตรวจสอบให้แน่ใจว่า HeartSine Trainer ชาร์จเต็มแล้วก่อนที่จะเริ่มกิจกรรมการฝึก

เมื่อชาร์จเต็มแล้ว HeartSine Trainer จะใช้งานได้ประมาณเจ็ดชั่วโมงก่อนที่จะต้องชาร์จใหม่ HeartSine Trainer จะตรวจสอบความจุของแบตเตอรี่และก่อนที่แบตเตอรี่จะหมดอย่างน้อยหนึ่งชั่วโมง จะมีข้อความดังต่อไปนี้: "ค่าเตือน แบตเตอรี่ต่ำ" หากคุณได้อินคำเตือนนี้ คุณสามารถใช้ HeartSine Trainer ต่อไปได้ในระยะเวลาจำกัด หากแบตเตอรี่หมด HeartSine Trainer จะปิดการทำงาน เมื่อถึงตอนนี้ ให้ชาร์จ HeartSine Trainer

### หมายเหตุ:

- HeartSine Trainer จะต้องชาร์จด้วยเครื่องชาร์จที่ใหม่เท่านั้น การใช้อุปกรณ์ชาร์จอื่น ๆ จะทำให้การรับประกันเป็นโมฆะและอาจส่งผลให้เกิดความเสียหายต่อ HeartSine Trainer
- HeartSine Trainer และเครื่องชาร์จแบตเตอรี่ได้รับการออกแบบสำหรับใช้ภายในอาคารเท่านั้น ห้ามใช้ในสภาพแวดล้อมที่เปียกหรือชื้น
- ภายในเครื่อง HeartSine Trainer, Trainer-Pak หรือเครื่องชาร์จ ไม่มีชิ้นส่วนที่ผู้ใช้สามารถซ่อมแซมได้เอง ไม่ควรเปิดตัวเครื่องของผลิตภัณฑ์เหล่านี้ ในกรณีที่เกิดความผิดปกติขึ้น กรุณาติดต่อผู้จัดจำหน่ายที่ได้รับอนุญาตหรือฝ่ายสนับสนุนของ HeartSine Technologies โดยตรงทันที (heartsinestsupport@stryker.com)

### ชาร์จแบตเตอรี่ HeartSine Trainer

การชาร์จหรือชาร์จแบตเตอรี่ของ HeartSine Trainer ช้า อย่างปลอดภัย:

1. เสียบเครื่องชาร์จแบตเตอรี่เข้ากับพอร์ตจ่ายไฟที่ด้านบนของ HeartSine Trainer ให้แน่ใจว่าเสียบอะแดปเตอร์เข้าที่จนสุด
2. เสียบเครื่องชาร์จแบตเตอรี่เข้ากับแหล่งจ่ายไฟหลัก
3. ชาร์จเป็นเวลาหกชั่วโมง ไฟ LED แสดงสถานะการชาร์จแบตเตอรี่จะเป็นสีแดงเมื่อชาร์จอย่างรวดเร็ว และจะกะพริบเมื่อการชาร์จใกล้จะเสร็จสิ้น เมื่อการชาร์จเสร็จสิ้น ไฟ LED จะดับลง
4. ถอดปลั๊กเครื่องชาร์จแบตเตอรี่ออกจาก HeartSine Trainer
5. กดปุ่ม เปิด/ปิด เพื่อเปิด HeartSine Trainer เพื่อให้แน่ใจว่าชาร์จอุปกรณ์แล้ว

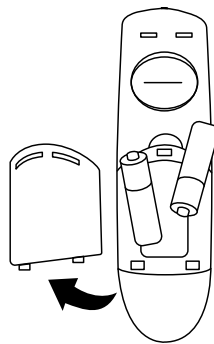
**หมายเหตุ:** หาก HeartSine Trainer เปิดอยู่ระหว่างการชาร์จ ควรถอดเครื่องชาร์จออกและเสียบใหม่อีกครั้งเพื่อเริ่มการชาร์จแบบรวดเร็ว

## เปลี่ยนแบตเตอรี่รีโมทคอนโทรล

บนรีโมทคอนโทรลมีไฟเตือนแบตเตอรี่ต่ำ หากไฟกะพริบเป็นสีแดงสองครั้งหลังจากกดปุ่มบนรีโมทคอนโทรล แสดงว่าต้องเปลี่ยนแบตเตอรี่ AAA สองก้อน

1. ถอดฝาครอบแบตเตอรี่ที่ด้านหลังของรีโมทคอนโทรลออก
2. ถอดและเปลี่ยนแบตเตอรี่ AAA ทั้งสองก้อน
3. เปลี่ยนฝาครอบแบตเตอรี่

**หมายเหตุ:** การใส่แบตเตอรี่ลงในรีโมทคอนโทรลขณะกดปุ่ม ปิด จะทำให้รีโมทคอนโทรลเข้าสู่โหมดจับคู่และรับ ID การส่งสัญญาณใหม่ ซึ่งจะแตกต่างจาก ID ที่จัดเก็บไว้ใน HeartSine Trainer ก่อนหน้านี้ หากเกิดกรณีนี้ขึ้น จำเป็นต้องปฏิบัติตามขั้นตอนการจับคู่ใหม่บูรณเพื่อจับคู่รีโมทคอนโทรลกับ HeartSine Trainer อีกครั้ง กรณีนี้ไม่ควรเกิดขึ้นระหว่างการเปลี่ยนแบตเตอรี่ตามปกติ เนื่องจากจากการจับคู่จะเริ่มขึ้นเมื่อกดปุ่มปิดค้างไว้เท่านั้น



## การกำจัด

HeartSine Trainer เป็นอุปกรณ์ที่ใช้ซ้ำได้ หากบำรุงรักษาตามคำแนะนำในคู่มือเล่มนี้ จะมีระยะเวลาใช้งานสองปีนับจากวันที่ผลิต

ควรทิ้ง HeartSine Trainer รีโมทคอนโทรล หรือแบตเตอรี่รีโมทคอนโทรลที่โรงงานรีไซเคิลที่เหมาะสม โดยปฏิบัติตามข้อกำหนดของประเทศ รัฐ และท้องถิ่น หรือส่งเครื่องคืนไปยังตัวแทนจำหน่ายในพื้นที่ของคุณหรือ HeartSine Technologies เพื่อกำจัดทิ้ง

## การกำจัดภายในสหภาพยุโรป

ห้ามทิ้ง HeartSine Trainer ในขยะทั่วไปที่ไม่มีการคัดแยก: แยก HeartSine Trainer ไว้ต่างหาก เพื่อนำกลับมาใช้ใหม่หรือรีไซเคิลตาม Directive 2002/96/EEC ของรัฐสภายุโรปและสภาสหภาพยุโรปว่าด้วยอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ของเสีย (WEEE) หรือส่งคืนให้กับผู้จัดจำหน่ายในพื้นที่ของคุณหรือ HeartSine Technologies เพื่อกำจัดทิ้ง

เครื่องมือการกำหนดค่า HeartSine Trainer (ชื่อ "TrainerConfig") ช่วยให้คุณเปลี่ยนข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึกเริ่มต้น เปลี่ยนระดับเสียง จับคู่รีโมทคอนโทรลกับ HeartSine Trainer หรือการตั้งค่าภาษาบน HeartSine Trainer สามารถดาวน์โหลดเครื่องมือการกำหนดค่า HeartSine Trainer ได้ฟรีจากเว็บไซต์ HeartSine (heartsine.com) อย่างไรก็ตาม คุณจะต้องใช้สายเคเบิลข้อมูล HeartSine USB ซึ่งเป็นอุปกรณ์เสริมเพื่อเชื่อมต่อ HeartSine Trainer กับคอมพิวเตอร์ของคุณ ติดต่อผู้จัดจำหน่ายที่ได้รับอนุญาตหรือตัวแทน Stryker โดยตรงเพื่อขอรับสายเคเบิลข้อมูลหรือมีข้อสงสัยเกี่ยวกับการดาวน์โหลดและการใช้เครื่องมือการกำหนดค่า HeartSine Trainer

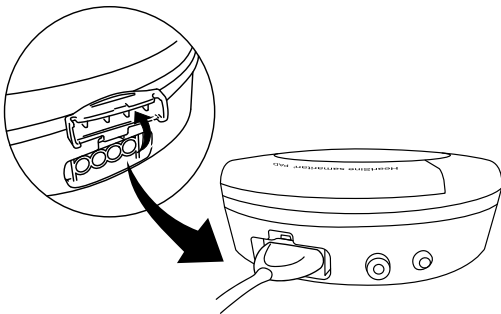
## การติดตั้งเครื่องมือการกำหนดค่าสำหรับ HeartSine Trainer

1. ดาวน์โหลดเครื่องมือการกำหนดค่าสำหรับ HeartSine Trainer จาก heartsine.com
2. เปิดไฟล์ที่บีบอัดไว้
3. ดับเบิลคลิกเพื่อเรียกใช้โปรแกรมติดตั้ง TrainerConfigTool\_setup.exe และคลิก "เรียกใช้" เพื่อเปิดตัวช่วยการติดตั้งและปฏิบัติตามคำแนะนำสำหรับแต่ละหน้าจอ

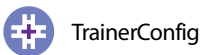
**หมายเหตุ:** ต้องติดตั้งไฟล์ไดรเวอร์บนพีซีทุกเครื่องที่คุณต้องการเชื่อมต่อ HeartSine Trainer ไฟล์เหล่านี้จะถูกรวบรวมพร้อมกับเครื่องมือการกำหนดค่าสำหรับ HeartSine Trainer

## การกำหนดค่า HeartSine Trainer

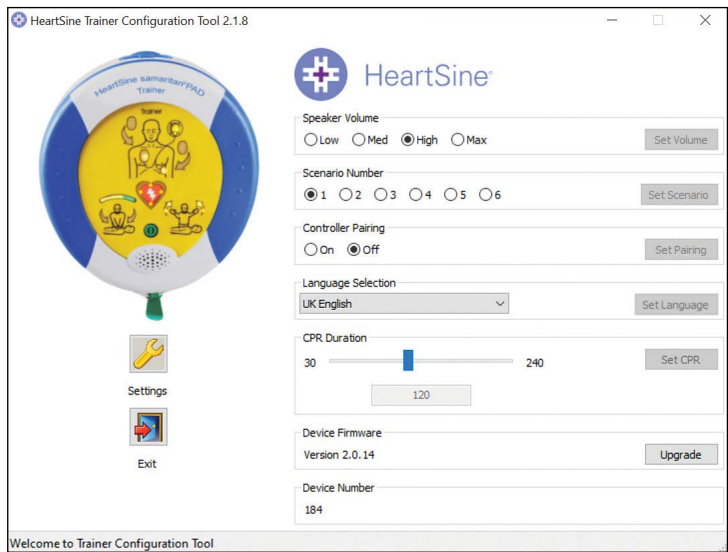
1. เชื่อมต่อสาย HeartSine USB เข้ากับพอร์ตข้อมูลบน HeartSine Trainer และกับพอร์ต USB บนคอมพิวเตอร์ที่คุณใช้งานเครื่องมือการกำหนดค่า HeartSine Trainer



2. การเปิดแอปเครื่องมือการกำหนดค่า HeartSine Trainer (TrainerConfig)



หน้าจอหลักจะปรากฏขึ้น:



ในหน้าจอนี้ คุณสามารถดูเวอร์ชันเฟิร์มแวร์ของอุปกรณ์และหมายเลขอุปกรณ์ ซึ่งเป็นหมายเลขที่กำหนดให้กับ HeartSine Trainer เพื่อวัตถุประสงค์ในการจับคู่กับรีโมทคอนโทรล

3. ทำการเปลี่ยนแปลงที่คุณต้องการตามรายละเอียดในส่วนต่อไปนี้
4. คลิก "Exit" (ออก) เพื่อปิดโปรแกรม

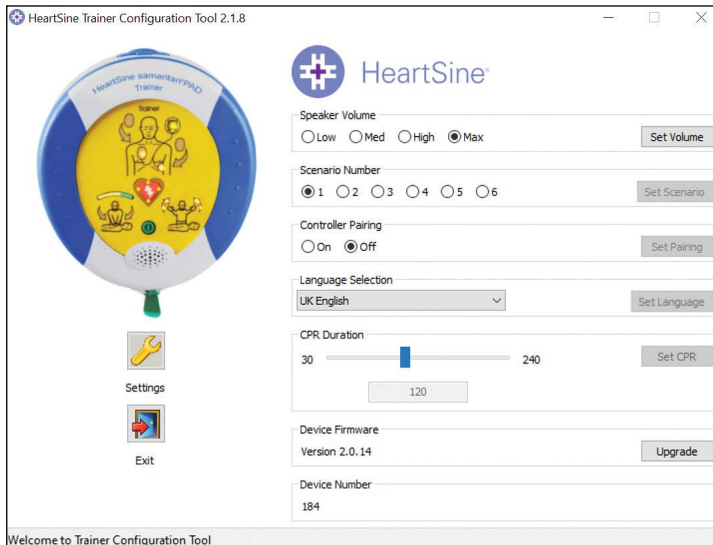
**หมายเหตุ:** เครื่องมือการกำหนดค่า HeartSine Trainer จะไม่เปิดขึ้น เว้นแต่ HeartSine Trainer จะเชื่อมต่อกับคอมพิวเตอร์ของคุณผ่านสาย HeartSine USB



## เปลี่ยนระดับเสียง

คุณสามารถเปลี่ยนระดับเสียงสัญญาณและเสียงเมโทรโนมบน HeartSine Trainer เมื่อส่งมอบ ระดับเสียงของ HeartSine Trainer จะถูกตั้งค่าเป็น "Max" (สูงสุด)

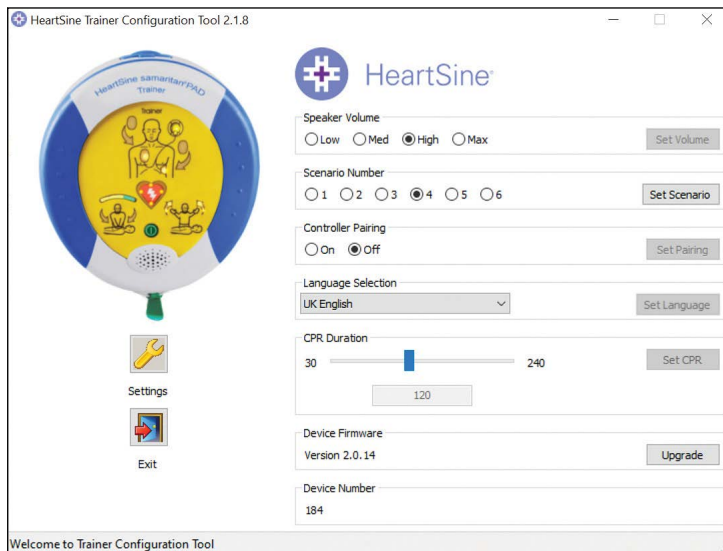
1. ในกล่องระดับเสียงลำโพง ให้คลิกเพื่อเลือกระดับเสียง ("Low" (ต่ำ), "Med" (กลาง), "High" (สูง) หรือ "Max" (สูงสุด))
2. คลิก "Set Volume" (ตั้งค่าระดับเสียง) ของพีดีวีจะแจ้งการเปลี่ยนแปลงไปยัง HeartSine Trainer



## เปลี่ยนข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึก

คุณสามารถเปลี่ยนข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึกเริ่มต้นได้ ซึ่งจะเล่นเมื่อเปิด HeartSine Trainer (หมายเหตุ: หากข้อแนะนำเปลี่ยนแปลงไปโดยผู้ใช้โมทคอนโทรล ข้อแนะนำที่เลือกล่าสุดจะเล่นในครั้งต่อไปที่ HeartSine Trainer เปิดขึ้น)

1. ในกล่องหมายเลขสถานการณ์ เลือกหมายเลขของข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึกเริ่มต้น (1 ถึง 6)
2. คลิก "Set Scenario" (กำหนดข้อแนะนำ) ซอฟต์แวร์จะแจ้งการเปลี่ยนแปลงไปยัง HeartSine Trainer



## จับคู่อรีโมทคอนโทรลกับ HeartSine Trainer

HeartSine Trainer แต่ละเครื่องจะได้รับหมายเลขประจำเครื่องระหว่าง 001 ถึง 255 รีโมทคอนโทรลที่จัดส่งมาพร้อมกับ HeartSine Trainer จะได้รับหมายเลขประจำเครื่องเดียวกัน ซึ่งช่วยให้สามารถใช้ HeartSine Trainer พร้อมกันได้ตั้งแต่สองเครื่องขึ้นไป

ในกรณีที่ไม่นำเป็นไปได้อีกที่มีการใช้อุปกรณ์สองเครื่องที่มีหมายเลข ID เดียวกันพร้อมกัน คุณสามารถกำหนดหมายเลข ID ใหม่ให้กับ HeartSine Trainer ได้ จำเป็นต้องจับคู่อุปกรณ์กับรีโมทคอนโทรลหลังจากกำหนดหมายเลข ID ใหม่

1. ในกล่องการจับคู่อุปกรณ์ควบคุม ให้เลือก "On" (เปิด) แล้วคลิก "Set Pairing" (ตั้งค่าการจับคู่)



2. ถอดสาย USB แล้วคัปุ่ม เปิด/ปิด เพื่อเปิด HeartSine Trainer ไฟ LED บนไอคอนติดแน่นติดหน้าอก/ลูกศรแสดงการทำงานบน HeartSine Trainer จะสว่างขึ้นเพื่อแสดงว่าอยู่ในโหมดการจับคู่
3. จากรีโมทคอนโทรลที่คุณต้องการจับคู่ ให้ถอดฝาครอบแบตเตอรี่ออก
4. ขณะกัปุ่มเปิดบนรีโมทคอนโทรลค้างไว้ ให้ถอดแบตเตอรี่ AAA อันใดอันหนึ่งออก
5. ในขณะที่กัปุ่มเปิดค้างไว้ ให้เปลี่ยนแบตเตอรี่ รีโมทคอนโทรลจะจับคู่กับ HeartSine Trainer

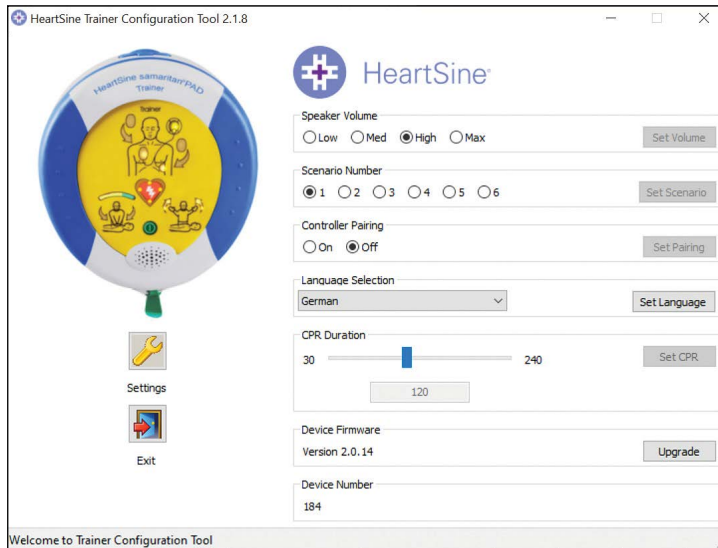
6. เมื่อคุณเริ่มได้ยินเสียง beep 12 ครั้ง ให้ปล่อยปุ่มปิดและใส่ฝาครอบแบตเตอรี่กลับเข้าที่
7. เมื่อเสียง beep ลั่นสุดลง ให้กดปุ่มเปิดอีกครั้ง HeartSine Trainer จะปิดเพื่อแสดงว่าขั้นตอนการจับคู่เสร็จสมบูรณ์แล้ว

**หมายเหตุ:** การใส่แบตเตอรี่ลงในรีโมทเมื่อถึงขณะกดปุ่มปิดจะทำให้รีโมทคอนโทรลใช้ ID การส่งสัญญาณใหม่ หากกรณีนี้เกิดขึ้นเมื่ออุปกรณ์ไม่อยู่ในโหมดจับคู่ คุณต้องปฏิบัติตามขั้นตอนข้างต้นเพื่อจับคู่ HeartSine Trainer กับรีโมทคอนโทรลอีกครั้ง

## เปลี่ยนภาษาบน HeartSine Trainer

คุณสามารถเปลี่ยนภาษาของข้อความแจ้งเตือนบน HeartSine Trainer เป็นภาษาใดก็ได้

1. ในกล่องการเลือกภาษา จากเมนูแบบเลื่อนลง ให้เลือกภาษาของข้อความแจ้งเตือน
2. คลิก "Set Language" (ตั้งคําภาษา) แถบความคืบหน้าจะปรากฏขึ้นเพื่อระบุสถานะของการเขียนโปรแกรมในขณะที่ซอฟต์แวร์แจ้งการเปลี่ยนแปลงไปยัง HeartSine Trainer

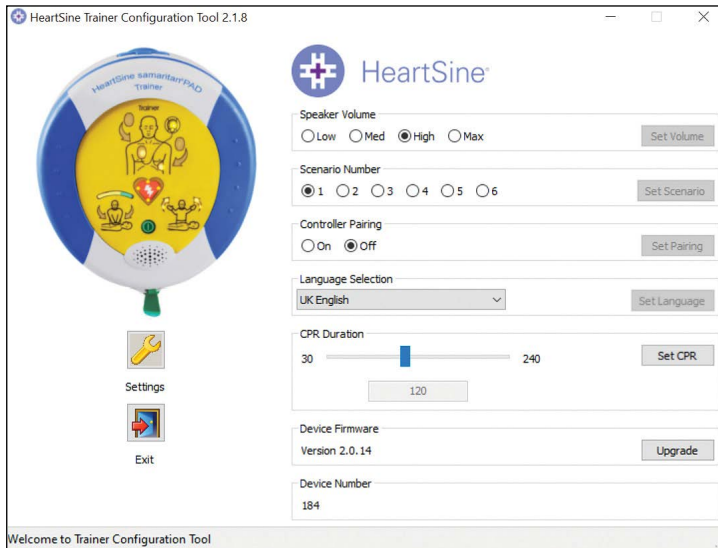


3. เมื่อป้อนป้ เขียนโปรแกรมสำเร็จ ปรากฏขึ้น ให้คลิก "OK" (ตกลง) ภาษาใน HeartSine Trainer ของคุณได้รับการอัปเดตแล้ว

## เปลี่ยนระยะเวลา CPR

คุณสามารถเปลี่ยนระยะเวลาของช่วง CPR ในข้อแนะนำเกี่ยวกับการฝึกเป็น 30 ถึง 240 วินาที

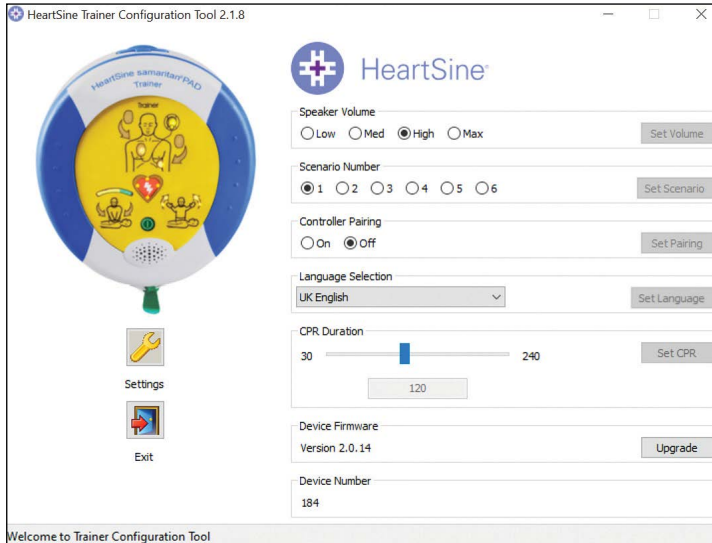
1. ในกล่อง ระยะเวลา CPR ให้เลื่อนแถบเลื่อนไปที่จำนวนวินาทีที่คุณต้องการตั้งค่าสำหรับช่วง CPR (30 ถึง 240) หมายเลขที่เลือกจะปรากฏในช่องด้านล่าง
2. คลิก "Set CPR" (ตั้งค่า CPR)



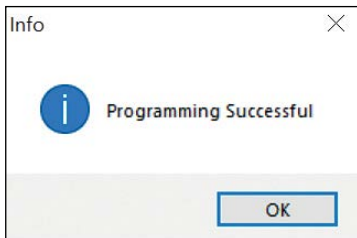
## อัปเดตเฟิร์มแวร์ของอุปกรณ์

คุณสามารถอัปเดตเฟิร์มแวร์ (ซอฟต์แวร์) บน HeartSine Trainer เป็นเวอร์ชันล่าสุดได้ อย่าลืมดาวน์โหลดซอฟต์แวร์เครื่องมือการกำหนดค่า Trainer ล่าสุดจากเว็บไซต์ HeartSine (heart sine.com)

1. ในกล่องเฟิร์มแวร์อัปเกรด คลิก "Upgrade" (อัปเดต)



2. ขณะอัปเดตเฟิร์มแวร์ แถบสถานะการเขียนโปรแกรมจะปรากฏขึ้น ตามด้วยการยืนยันการเขียนโปรแกรมสำเร็จ



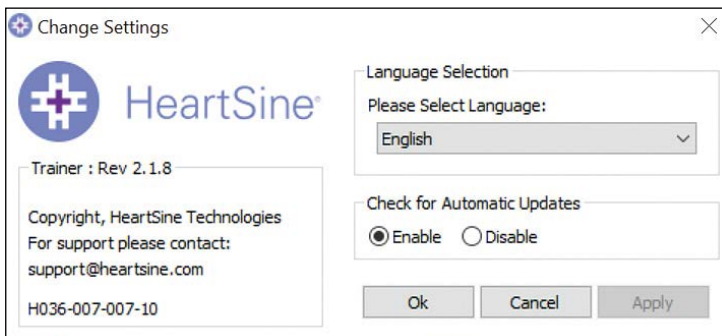
3. คลิก "OK" (ตกลง) เพื่อดำเนินการต่อ

## การกำหนดค่าเครื่องมือการกำหนดค่าสำหรับ HeartSine Trainer

ภายในการตั้งค่า คุณสามารถเปลี่ยนภาษาที่ใช้สำหรับเครื่องมือกำหนดค่า HeartSine Trainer และเปิดใช้งานหรือปิดใช้งาน HeartSine Trainer ไม้ให้รับการอัปเดตอัตโนมัติ

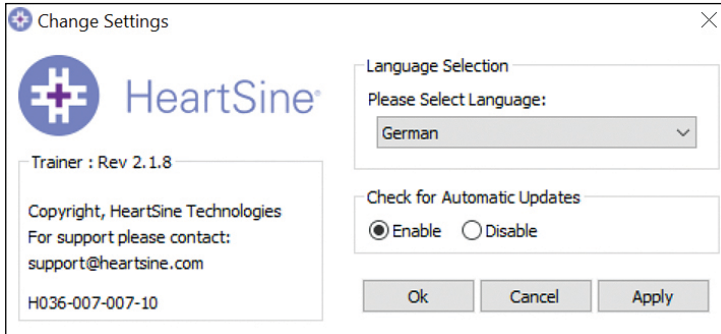
เปลี่ยนภาษาของเครื่องมือการกำหนดค่า HeartSine Trainer

1. คลิก "Settings" (การตั้งค่า) เพื่อเปิดกล่องโต้ตอบการตั้งค่า

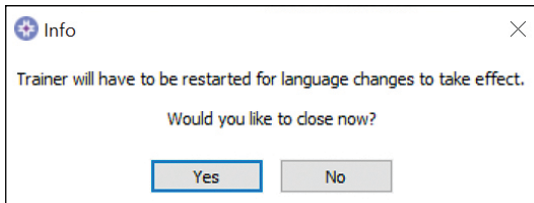




2. จากเมนูแบบเลื่อนลง ให้เลือกภาษา



3. คลิก "Apply" (ปรับใช้) กล้องโต้ตอบจะปรากฏขึ้นเพื่อระบุว่าแอปพลิเคชันจะเริ่มต้นใหม่เพื่อให้การเปลี่ยนแปลงมีผล

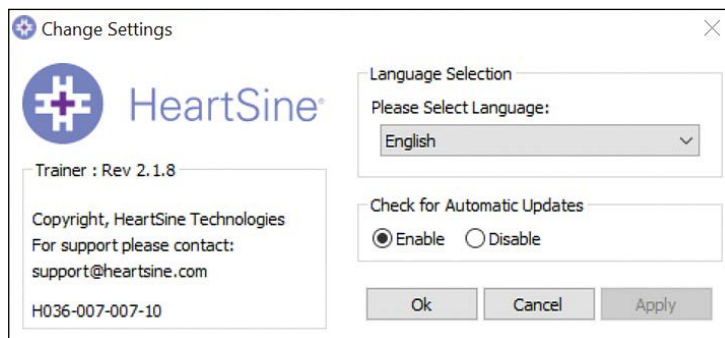


4. คลิก "Yes" (ใช่) เพื่อปิดแอปพลิเคชัน
5. หากจำเป็น ให้รีสตาร์ทโปรแกรม

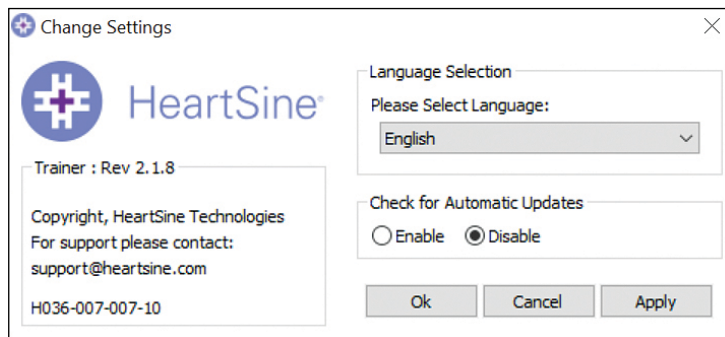
## ปิดใช้งานการอัปเดตอัตโนมัติ

ซอฟต์แวร์อุปกรณ์รุ่นปัจจุบันจะอยู่ในซอฟต์แวร์ที่คุณดาวน์โหลดจากเว็บไซต์ HeartSine หากเปิดใช้งาน คุณจะได้รับความเมื่อคุณเปิดแอป เครื่องมือการกำหนดค่าสำหรับ HeartSine Trainer เพื่อระบุว่าซอฟต์แวร์เวอร์ชันที่ใหม่กว่าพร้อมใช้งาน และคุณจะถูกนำไปยังเว็บไซต์ HeartSine ซึ่งคุณสามารถดาวน์โหลดเวอร์ชันล่าสุดได้ คุณสามารถปิดการใช้งานการแจ้งเตือนข้อความ

1. คลิก "Settings" (การตั้งค่า) เพื่อเปิดกล่องโต้ตอบการตั้งค่า



2. ในกล่องตรวจสอบการอัปเดตอัตโนมัติ ให้คลิก "Disable" (ปิดใช้งาน) แล้วคลิก "OK" (ตกลง)



# ภาคผนวก ก การแสดงความสอดคล้องตามมาตรฐาน

## HeartSine SAM 350P Trainer



**stryker**

### EC Declaration of Conformity

**Manufacturer:** HeartSine Technologies Limited  
207 Airport Road West  
Belfast, BT3 9ED  
Northern Ireland  
United Kingdom

**Device:** HeartSine samaritan® PAD 350P Trainer

**Model:** TRN-350-1

**Description:** Trainer device for samaritan® PAD 350P

HeartSine Technologies declares that the HeartSine samaritan® PAD 350P Trainer (TRN-350-1), are designed and manufactured in conformity with

- a) EN 61000 Part 6-3: 2007+A1:2011 Electromagnetic Compatibility (EMC) Generic standards – Emission standards for residential, commercial and light industrial environments.
- b) EN 61000 Part 3-2: 2014 Limits for harmonic current emissions
- c) EN 61000 Part 3-3: 2013 Limitations of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rate current  $\leq 16$ A per phase and not subject to conditional connection.
- d) EN 61000 Part 6-1: 2007 Electromagnetic Compatibility (EMC) Generic Standard – Immunity for residential, commercial and light industrial environments.
- e) Directive 2014/53/EU: Radio Equipment Directive (RED)

HeartSine Technologies European Authorised Representative address is as follows; Stryker European Operations Limited, Anngrove, IDA Business & Technology Park, Carrigtwohill, Co Cork, T45HX08, Ireland.

HeartSine Technologies is exclusively responsible for this declaration of conformity.

<b>Certification</b>	<b>TÜV Certificate Number</b>
Council Directive 93/42/EEC	No. G1 067590 0006 Rev. 01
EN ISO 13485 : 2016	No. Q5 067590 0008 Rev. 00

Signature

Electronically signed by:  
Rebecca Funston  
Reason: I approve  
Date: Apr 27, 2021 13:05 GMT+1

Date

21-Apr-2021

**Rebecca Funston**

**Director, Global Regulatory & Clinical Affairs  
HeartSine Technologies Ltd.**

H001-011-021-AG

# ภาคผนวก ก การแสดงความสอดคล้องตามมาตรฐาน

## HeartSine SAM 360P Trainer



### EC Declaration of Conformity

**Manufacturer:** HeartSine Technologies Limited  
207 Airport Road West  
Belfast, BT3 9ED  
Northern Ireland  
United Kingdom

**Device:** HeartSine samaritan® PAD 360P Trainer

**Model:** TRN-360-1

**Description:** Trainer device for samaritan® PAD 360P

HeartSine Technologies declares that the HeartSine samaritan® PAD 360P Trainer (TRN-360-1), are designed and manufactured in conformity with

- a) EN 61000 Part 6-3: 2007+A1:2011 Electromagnetic Compatibility (EMC) Generic standards – Emission standards for residential, commercial and light industrial environments.
- b) EN 61000 Part 3-2: 2014 Limits for harmonic current emissions
- c) EN 61000 Part 3-3: 2013 Limitations of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rate current  $\leq 16$ A per phase and not subject to conditional connection
- d) EN 61000 Part 6-1: 2007 Electromagnetic Compatibility (EMC) Generic Standard – Immunity for residential, commercial and light industrial environments.
- e) Directive 2014/53/EU: Radio Equipment Directive (RED)

HeartSine Technologies European Authorised Representative address is as follows; Stryker European Operations Limited, Anngrove, IDA Business & Technology Park, Carrigrohilly, Co Cork, T45HX06, Ireland.

HeartSine Technologies is exclusively responsible for this declaration of conformity.

Certification	TÜV Certificate Number
Council Directive 93/42/EEC	No. G1 067290 0006 Rev. 01
EN ISO 13485 : 2016	No. Q5 067590 0008 Rev. 00

Signature

Electronically signed by:  
Rebecca Funston  
Palsson 1 approve  
Date: Apr 21, 2021 13:05 GMT+1

Date

21-Apr-2021

**Rebecca Funston**

**Director, Global Regulatory & Clinical Affairs  
HeartSine Technologies Ltd.**

H001-011-022-AG

HeartSine SAM 500P Trainer



**EC Declaration of Conformity**

**Manufacturer:** HeartSine Technologies Limited  
207 Airport Road West  
Belfast, BT3 9ED  
Northern Ireland  
United Kingdom

**Device:** HeartSine samaritan® PAD 500P Trainer  
**Model:** TRN-500-1  
**Description:** Trainer device for samaritan® PAD 500P

HeartSine Technologies declares that the HeartSine samaritan® PAD 500P Trainer (TRN-500-1), are designed and manufactured in conformity with

- a) EN 61000 Part 6-3: 2007+A1:2011 Electromagnetic Compatibility (EMC) Generic standards – Emission standards for residential, commercial and light industrial environments.
- b) EN 61000 Part 3-2: 2014 Limits for harmonic current emissions
- c) EN 61000 Part 3-3: 2013 Limitations of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rate current  $\leq 16A$  per phase and not subject to conditional connection.
- d) EN 61000 Part 6-1: 2007 Electromagnetic Compatibility (EMC) Generic Standard – Immunity for residential, commercial and light industrial environments.
- e) Directive 2014/53/EU: Radio Equipment Directive (RED)

HeartSine Technologies European Authorised Representative address is as follows, Stryker European Operations Limited, Anngrove, IDA Business & Technology Park, Carrigrohilly, Co Cork, T45HXB8, Ireland.

HeartSine Technologies is exclusively responsible for this declaration of conformity.

<b>Certification</b>	<b>TÜV Certificate Number</b>
Council Directive 93/42/EEC	No. C1 067590 0006 Rev. 01
EN ISO 13485 :2016	No. Q5 067590 0008 Rev. 00

Signature  Electronically signed by:  
Rebecca Funston  
Director / Approve  
Date: Apr 21, 2021 13:05 GMT+1

Date 21-Apr-2021

**Rebecca Funston**  
**Director, Global Regulatory & Clinical Affairs**  
**HeartSine Technologies Ltd.**

H001-011-023-AG

# ภาคผนวก ข ข้อจำกัดในการรับประกัน

## ครอบคลุมเรื่องอะไรบ้าง

Stryker ให้การรับประกันแบบมีข้อจำกัดแก่ผู้ใช้ปลายทางเดิม ว่าผลิตภัณฑ์ HeartSine ทั้งหมดที่ได้ชื่อมาจากผู้จัดจำหน่าย ผู้จัดจำหน่ายย่อย บุคคลทั่วไป หรือนิติบุคคลที่ได้รับอนุญาตจาก Stryker (“ตัวแทนที่ได้รับอนุญาต”) เหล่านั้นปราศจากความชำรุดบกพร่องด้านวัสดุและการประกอบผลิตภัณฑ์ การรับประกันแบบมีข้อจำกัดนี้ใช้กับผู้ใช้ปลายทางเดิมเท่านั้นและไม่สามารถมอบหมายหรือโอนย้ายได้ ผู้ใช้ปลายทางเดิมคือผู้ที่สามารถแสดงหลักฐานการซื้อจาก Stryker หรือตัวแทนที่ได้รับอนุญาตได้ บุคคลที่ไม่ใช่ผู้ใช้ปลายทางเดิมคือผู้ที่ใช่ผลิตภัณฑ์ “ตามสภาพที่เป็นอยู่” พร้อมรับข้อบกพร่องทั้งหมด โปรดเตรียมหลักฐานการซื้อที่แสดงให้เห็นว่าคุณเป็นผู้ใช้ปลายทางเดิมและมีสิทธิ์เรียกร้องที่ขอด้วยกฎหมายภายใต้การรับประกันนี้ หากคุณไม่แน่ใจว่าผู้จัดจำหน่าย ผู้จัดจำหน่ายย่อย บุคคลทั่วไป หรือนิติบุคคลที่คุณได้ซื้อผลิตภัณฑ์ HeartSine samaritan มานั้นได้รับอนุญาตจาก Stryker หรือไม่ โปรดติดต่อฝ่ายสนับสนุนลูกค้าที่เบอร์ +44 28 9093 9400 หรือ [heartsinesupport@stryker.com](mailto:heartsinesupport@stryker.com)

## รับประกันเป็นระยะเวลาานเท่าใด

HeartSine รับประกัน HeartSine samaritan PAD Trainer เป็นระยะเวลาสอง (2) ปีนับจากรวันที่ขายให้กับผู้ใช้ปลายทางเดิม ผลิตภัณฑ์ที่ระบุวันหมดอายุจะได้รับการประกันจนถึงวันหมดอายุดังกล่าว

## การรับประกันแบบมีข้อจำกัดนี้ไม่ครอบคลุมถึง:

การรับประกันแบบมีข้อจำกัดนี้ไม่ครอบคลุมถึงข้อบกพร่องหรือความเสียหายซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงความเสียหายประเภทใดก็ตามที่เกิดจากอุบัติเหตุ ความเสียหายของขนส่งไปยังสถานบริการของเรา การเปลี่ยนแปลง บริการที่ไม่ได้รับอนุญาต การเปิดบรรจุภัณฑ์โดยไม่ได้รับอนุญาต การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำ การใช้งานที่ไม่เหมาะสม การบำรุงรักษาที่ไม่เหมาะสมหรือไม่เพียงพอ การละเมิด การทะเลาะ อัดค้ำย อุทกภัย สงคราม หรือเหตุสุดวิสัย (ตามธรรมชาติ) เราไม่รับประกันว่าผลิตภัณฑ์ HeartSine ของคุณจะทำงานร่วมกับได้กับอุปกรณ์ทางการแพทย์อื่น ๆ

## การรับประกันแบบจำกัดนี้ถือเป็นโมฆะ ถ้าหาก:

คุณได้ซื้อผลิตภัณฑ์ HeartSine ได้ก็ตามจากคนอื่นที่ไม่ใช่ตัวแทนที่ได้รับอนุญาต, ผลิตภัณฑ์ HeartSine ของคุณได้รับการดูแลหรือซ่อมแซมโดยคนอื่นที่ไม่ใช่ Stryker, ผลิตภัณฑ์ HeartSine ของคุณถูกเปิดโดยผู้ที่ไม่ได้รับอนุญาต หรือไม่ใช่ผลิตภัณฑ์ตาม “คำแนะนำการใช้งาน” และ “ข้อบ่งชี้การใช้” ที่ همراهพร้อมกับผลิตภัณฑ์ของคุณ, ใช้ผลิตภัณฑ์ HeartSine ของคุณร่วมกับชิ้นส่วนหรืออุปกรณ์เสริมที่ไม่เข้ากันซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงแบตเตอรี่ชิ้นส่วนและอุปกรณ์เสริมเข้ากันไม่ได้หากไม่ใช่ผลิตภัณฑ์ HeartSine

## สิ่งที่คุณควรทำ:

ในฐานะผู้ใช้ปลายทางเดิม คุณควรส่งบัตรลงทะเบียนรับประกันที่กรอกข้อมูลครบถ้วนแล้วภายใน 30 วันนับจากรวันที่ซื้อไปที่:

HeartSine Technologies, Ltd.

207 Airport Road West

Belfast

Northern Ireland

BT3 9ED

United Kingdom

# ข้อจำกัดในการรับประกัน TH

หรือลงทะเบียนออนไลน์โดยใช้ลิงก์ลงทะเบียนรับประกันบนเว็บไซต์ของเราที่ [heartsine.com](https://www.heartsine.com) สำหรับการขอรับบริการรับประกันสำหรับผลิตภัณฑ์ HeartSine ของคุณ โปรดติดต่อตัวแทนที่ได้รับอนุญาตของ Stryker ประจำพื้นที่ที่คุณอยู่หรือโทรติดต่อฝ่ายสนับสนุนลูกค้าที่เบอร์ +44 28 9093 9400 ตัวแทนด้านเทคนิคของเราจะพยายามแก้ไขปัญหาของคุณทางโทรศัพท์ หากจำเป็น เราจะจัดเตรียมบริการหรือเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ HeartSine ของคุณใหม่ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับดุลยพินิจของเราแต่เพียงผู้เดียว คุณต้องไม่ส่งคืนผลิตภัณฑ์ใด ๆ โดยไม่ได้รับอนุญาตจากเรา

## สิ่งที่เราจะดำเนินการ:

หากผลิตภัณฑ์ HeartSine ของคุณมีความชำรุดบกพร่องด้านวัสดุหรือผลิตภัณฑ์ไม่เป็นไปตามคุณสมบัติและถูกส่งคืนตามคำแนะนำของตัวแทนบริการด้านเทคนิคและภายในระยะเวลาประกัน เราจะซ่อมแซมผลิตภัณฑ์ของคุณหรือชดเชยให้โดยเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ตัวใหม่หรือผลิตภัณฑ์ที่มีการออกับเดียวกันหรือคล้ายกันที่ปรับสภาพแล้ว ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับดุลยพินิจของเราแต่เพียงผู้เดียว ผลิตภัณฑ์ที่ซ่อมแซมหรือปรับสภาพแล้วจะได้รับการรับประกันภายใต้ข้อกำหนดและเงื่อนไขของการรับประกันแบบจำกัดนี้เป็นเวลา (a) 90 วันหรือ (b) ส่วนที่เหลือของระยะเวลาการรับประกันเดิม แล้วแต่ระยะเวลาใดจะนานกว่าและระยะเวลาประกันยังไม่หมดอายุ

หากเราตรวจสอบผลิตภัณฑ์ HeartSine ของคุณแล้วไม่พบว่ามีความชำรุดบกพร่องใด ๆ ด้านวัสดุหรือผลิตภัณฑ์ไม่เป็นไปตามคุณสมบัติเราจะคิดค่าบริการตามปกติ

## การผูกพันและข้อจำกัดความรับผิด:

การรับประกันแบบมีข้อจำกัดที่ได้กล่าวมาข้างต้นเป็นการแทนและการยกเว้นพิเศษเฉพาะ และแทนที่การรับประกันโดยชัดแจ้งหรือโดยนัยอื่น ๆ ทั้งหมด รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงการรับประกันโดยนัยของความสามารถในการซื้อขายและความเหมาะสมสำหรับวัตถุประสงค์เฉพาะ กรณีสิทธิ์และการไม่ละเมิดลิขสิทธิ์ บางรัฐมีอนุญาตให้มีการจำกัดระยะเวลาสิ้นสุดการรับประกันโดยนัย ดังนั้นข้อจำกัดนี้อาจไม่มีผลกับคุณ

ไม่มีบุคคลใด (รวมถึงตัวแทน ตัวแทนจำหน่าย หรือตัวแทนของ Stryker) ได้รับอนุญาตให้ทำการรับรองหรือรับประกันใด ๆ เกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ HEARTSINE ยกเว้นการอ้างอิงถึงการรับประกันแบบจำกัดนี้

การเสียหายพิเศษของคุณจะอยู่ภายใต้การสูญเสียหรือความเสียหายใดก็ตามทั้งหมดที่เกิดจากสาเหตุใด ๆ ที่ระบุไว้ข้างต้น Stryker จะไม่รับผิดชอบความเสียหายรูปแบบใดก็ตามที่เกิดขึ้นภายหลังหรือโดยไม่ได้ตั้งใจ รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงค่าเสียหายเชิงลงโทษ ค่าเสียหายเพื่อการลงโทษ การสูญเสียทางการค้าจากสาเหตุใด ๆ การหยุดชะงักของธุรกิจในลักษณะใดก็ตาม การสูญเสียผลกำไร หรือการบาดเจ็บส่วนบุคคล หรือการเสียชีวิต แม้ว่าเราจะได้รับคำแนะนำถึงความเป็นไปได้ในเรื่องความเสียหายดังกล่าว ไม่ว่าจะเกิดขึ้นด้วยความประมาทหรือไม่ก็ตาม บางรัฐมีอนุญาตให้มีการยกเว้นหรือจำกัดการเกิดอุบัติเหตุหรือความเสียหายที่เกิดขึ้นภายหลัง ดังนั้นข้อจำกัดหรือการยกเว้นข้างต้นอาจไม่มีผลกับคุณ

**heartsine.com**

สอบถามข้อมูลเพิ่มเติมจากเราได้ที่ [heartsinesupport@stryker.com](mailto:heartsinesupport@stryker.com) หรือเข้าไปที่เว็บไซต์ [www.heartsine.com](http://www.heartsine.com)

Stryker หรือกิจการในเครือเป็นเจ้าของ ไซ้ หรือได้ไซ้ประโยชน์ในเครื่องหมายการค้าหรือเครื่องหมายบริการต่อไปนี้: CPR Advisor, HeartSine, samaritan, Stryker, Trainer-Pak. เครื่องหมายการค้าอื่น ๆ ทั้งหมดเป็นเครื่องหมายการค้าของเจ้าของหรือผู้มกรรมสิทธิ์ที่เกี่ยวข้อง

การไม่มีผลิตภัณฑ์ คุณสมบัติ หรือชื่อบริการ หรือโลโก้ในรายการนี้จะไม่ถือว่าเป็นการละเมิดสิทธิในเครื่องหมายการค้าของ Stryker หรือทรัพย์สินทางปัญญาอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องกับชื่อหรือโลโก้

วันที่เผยแพร่: 11/2022

พิมพ์ในสหราชอาณาจักร

M0000009372-AA TH

© 2022 HeartSine Technologies. สงวนลิขสิทธิ์



HeartSine Technologies, Ltd.  
207 Airport Road West  
Belfast  
Northern Ireland  
BT3 9ED  
United Kingdom  
Tel +44 28 9093 9400  
Fax +44 28 9093 9401  
[heartsinesupport@stryker.com](mailto:heartsinesupport@stryker.com)  
[heartsine.com](http://heartsine.com)